

**ECO SERIES**

**OKI**

# **Kullanıcı Kılavuzu**

**ML3320**

**ML3321**

**ML3390**

**ML3391**



# Önsöz

Bu belgedeki bilgilerin tam, doğru ve güncel olmasını sağlamak için her türlü çalışma yapılmıştır. Üretici, kontrolü dışındaki hataların neden olduğu durumlarla ilgili sorumlu tutulamaz. Üretici, başka üreticilerce yapılan ve bu kılavuzda referansta bulunulan yazılımlar ve ekipmandaki değişikliklerin, buradaki bilgilerin geçerliliğini etkilemeyeceğini de garanti edememektedir. Başka şirketlerin ürettiği yazılım ürünlerinin anılması, bunların üretici tarafından mutlaka onaylandığı anlamına gelmez.

Bu belgenin olabildiğince doğru ve yardım sağlayacak nitelikte sağlanması için gereken tüm makul çalışmalar yapılmış olmasına karşın, bu belgede yer alan bilgilerin doğruluğuna ve tamlığına yönelik olarak açık veya zımni hiçbir garanti vermemekteyiz.

En güncel sürücüler ve kılavuzlar şu adresten sağlanabilir:  
<http://www.okiprintingsolutions.com>

Telif hakkı © 2012 OKI Data Corporation. Tüm hakları saklıdır.

OKI OKI Electric Industry Co., Ltd'nin tescilli ticari markasıdır.

OKI Printing Solutions, OKI Data Corporation'ın ticari markasıdır.

Energy Star, United States Environmental Protection Agency'nin ticari markasıdır.

Microsoft, MS-DOS ve Windows, Microsoft Corporation'ın tescilli ticari markalarıdır.

Apple, Macintosh, Mac ve Mac OS, Apple Inc. şirketinin ticari markalarıdır.

Diğer ürün adları ve marka adları ilgili mal sahiplerinin tescilli ticari markaları veya ticari markalarıdır.



Üretici, bir Energy Star Programı Katılımcısı olarak, bu ürünün enerji verimliliği açısından Energy Star esaslarına uygun olduğunu belirlemiştir.

Not: Uyumlu değil(Ağ Arabirim Kartı kullanılırken).

Bu ürün, elektromanyetik uyumluluk, düşük voltaj, tehlikeli maddelerin kısıtlanması ile ilgili olarak üye devletlerin yasalarının yaklaşımı konusunda uygun olan yerlerde değiştirilmiş haliyle, Konsey Yönergeleri 2004/108/EC (EMC), 2006/95/EC (LVD) ve 2011/65/EU (ROHS) koşullarına uygundur.



Bu ürün EN55022 Sınıf B ile uyumludur. Ancak isteğe bağlı ağ arabirim kartı, RS232 C seri arabirim kartı veya isteğe bağlı tek sayfa besleyici takıldığında EN55022 uyumluluğu sınıf A'dır. Bu yapılandırma bir yerleşim ortamında radyo etkileşimine yol açabilir; bu durumda kullanıcının uygun önlemleri alması gerekir.

EMC yönergesi 2004/108/EC ile uyumluluk için bu ürünü değerlendirmek üzere aşağıdaki kablolar kullanılmıştır ve bundan başka yapılandırmalar bu uyumluluğu etkileyebilir.

KABLO TÜRÜ	UZUNLUK (METRE)	ANA	KORUMA
Güç	1,8	x	x
USB	5,0	x	✓
Seri	1,5	x	✓
Paralel	5,0	x	x
Lan	2,1	x	✓

## Üretici Firma

OKI Data Corporation,  
4-11-22 Shibaura, Minato-ku,  
Tokyo 108-8551,  
Japonya

## AB İthalatçısı/yetkili temsilcisi

OKI Europe Limited

Blays House  
Wick Road  
Egham  
Surrey, TW20 0HJ  
Birleşik Krallık

Tüm satış, destek bilgileri ve genel bilgi için yerel dağıtıcınıza başvurun.

## Çevre bilgisi

AEEE Yönetmeliğine Uygundur



# İçindekiler

Önsöz . . . . .	2
Üretici Firma . . . . .	3
AB İthalatçısı/yetkili temsilcisi . . . . .	3
Çevre bilgisi . . . . .	3
İçindekiler . . . . .	4
Notlar, dikkat ve uyarılar . . . . .	6
Giriş . . . . .	7
Bu kılavuz hakkında . . . . .	7
Çevrimiçi kullanım . . . . .	7
Sayfaları yazdırma . . . . .	8
<b>Başlarken . . . . .</b>	<b>9</b>
Ambalaj malzemelerini saklama . . . . .	9
Bileşen parçalarını tanımlama . . . . .	9
Ön görünüm . . . . .	9
Arka görünüm . . . . .	10
Yazıcınızı yerleştirme . . . . .	10
Yazıcının gücünü açma . . . . .	10
Yazıcınızı kapatma . . . . .	11
<b>Yazıcınıza bağlama . . . . .</b>	<b>12</b>
Arabirimler . . . . .	12
Bağlantı . . . . .	12
Yazıcı sürücülerini . . . . .	12
Bilgisayardan yazdırma . . . . .	13
OKI DIPUS . . . . .	13
DIPUS'u kullanarak yazıcıyı kontrol etme . . . . .	13
<b>Kağıt yükleme . . . . .</b>	<b>15</b>
Sürekli form yükleme (Arka besleme) . . . . .	15
Tek sayfa yükleme (Üstten besleme) . . . . .	17
Form başını ayarlama (TOF) . . . . .	19
Form başı ayarını geçici olarak değiştirme . . . . .	19
Form başını standart ayara döndürme . . . . .	20
Yazıcı kafası boşluğunu ayarlama . . . . .	21
Kendi kendini sınamaları çalıştırma . . . . .	21
Öykünme seçme . . . . .	22
Yazıcının özelliklerini kullanma . . . . .	23
Ayırma özelliği . . . . .	23
Form ayırma özelliği . . . . .	23
Kağıt park etme özelliği . . . . .	24
<b>Çalıştırma talimatları . . . . .</b>	<b>25</b>
Yazdırma modu: gösterge ışıkları . . . . .	25
Yazdırma modu: kontrol paneli tuşları . . . . .	26
Baskı kalitesini ve yazı tipini seçme . . . . .	27
Menü modu: kontrol paneli . . . . .	29
Menü moduna girme ve çıkma . . . . .	30
Menü ayarlarının özeti . . . . .	31
<b>Bakım . . . . .</b>	<b>41</b>
Şerit kartuşu değiştirme . . . . .	41
Yazıcınızı temizleme . . . . .	42
Yazıcının dış kısmı . . . . .	42
Hazneyi temizleme . . . . .	43

<b>Kurulum seçenekleri</b> .....	<b>44</b>
<b>Sorun Giderme</b> .....	<b>45</b>
Kağıt sıkışmalarını giderme .....	45
Arkadan besleme sıkışıklıkları .....	45
Yineleyen arkadan besleme sıkışmalarını düzeltme .....	46
Tek sayfa sıkışmaları .....	48
Genel sorunlarla karşılaşıldığında yapılacaklar .....	49
<b>Özellikler</b> .....	<b>51</b>
<b>Dizin</b> .....	<b>52</b>
<b>OKI bağlantı bilgileri</b> .....	<b>53</b>

## Notlar, dikkat ve uyarılar

---

*NOT*

*Bir not, ana metni destekleyecek ek bilgiler sağlar.*

---

### **DİKKAT!**

**Bir dikkat metni, dikkate alınmaması durumunda ekipman arızasına veya ekipmanın zarar görmesine yol açabilecek ek bilgiler sağlar.**

### **UYARI!**

**Bir uyarı, dikkate alınmaması durumunda kişisel yaralanma tehlikesiyle sonuçlanabilecek ek bilgiler sağlar.**

Ürününüzü korumak ve işlevlerinden tam olarak yararlanmak için, bu model yalnızca orijinal şerit kartuşuyla çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Diğer şerit kartuşları "uyumlu" olarak tanımlansalar da çalışmayabilirler ve çalışsa bile ürününüzün performansı ve baskı kalitesi düşebilir.

**Orijinal olmayan ürün kullanımı garantinizi geçersizleştirebilir.**

Özellikler haber vermeksizin değiştirilebilir. Tüm ticari markalar onaylanmıştır.

# Giriş

Bu yazıcıyı satın aldığınız için tebrik ederiz!

Bu yazıcı serisi, masaüstü/ofis yazdırma ortamında oldukça güvenilir, mektup kalitesinde yazdırma ve yüksek çözünürlüklü grafik sağlamak için tasarlanmıştır. Bu yazıcı; en ileri teknoloji ürünü, 9 iğneli (ML3320ECO/ML3321ECO) ve 24 iğneli (ML3390ECO/ML3391ECO), seri nokta vuruşlu yazdırma teknolojisini gelişmiş malzemeler ve üstün bir yapıyla bir araya getirerek masaüstü boyutlu bir birimde yüksek performans ve çok yönlülük sağlar. Ergonomi ve uygulama ihtiyaçlarına verilen özel önem, çeşitli düzeylerde teknik kapasiteye sahip kullanıcılar için kullanıcı dostu bir çalışma sağlar.

## Bu kılavuz hakkında

Bu el kitabı (en güncel hali için [www.okiprintingsolutions.com](http://www.okiprintingsolutions.com) web sitesine bakın) yazıcınızın kullanım kılavuzudur ve aşağıda listelenen genel kullanıcı desteğinin bir bölümünü oluşturur.

- > **Kurulum Güvenliği kitapçığı:** Yazıcının güvenli kullanımı hakkında bilgi verir.  
Bu yazılı belge yazıcıyla birlikte verilir ve yazıcı kurulmadan önce bu belgenin okunması gerekir.
- > **Kurulum kılavuzu:** Yazıcınızı ambalajından nasıl çıkaracağınızı, nasıl bağlayacağınızı ve nasıl açacağınızı açıklamak içindir.  
Bu, yazıcınızın ambalajında bulunan bir kağıt belgedir.
- > **Bu Kullanım Kılavuzu:** yazıcınızı tanımanıza ve özelliklerinden en iyi şekilde yararlanmanıza yardımcı olur. Ayrıca yazıcınızın en üst düzeyde performans göstermesi için sorun giderme ve bakım yöntemleri de belirtilmiştir.  
Bu belge, el kitabı CD'sinde bulunan elektronik bir belgedir.
- > **Ağ Yapılandırma Kılavuzu:** ağ yöneticilerine, isteğe bağlı aksesuar olan ağ arabiriminin yapılandırılmasıyla ilgili ayrıntılı teknik bilgi sağlar.  
Bu, isteğe bağlı aksesuar ağ arabirim kartıyla birlikte verilen, CD'de bulunan elektronik bir belgedir.
- > **Çevrimiçi Yardım:** yazıcı sürücüsü ve yardımcı program yazılımından erişilebilen çevrimiçi bilgileri içerir.

## Çevrimiçi kullanım

Bu kılavuz, Adobe Acrobat Reader kullanılarak ekranda okunacak şekilde tasarlanmıştır. Acrobat'ın sağladığı gezinme ve görüntüleme araçlarını kullanın.

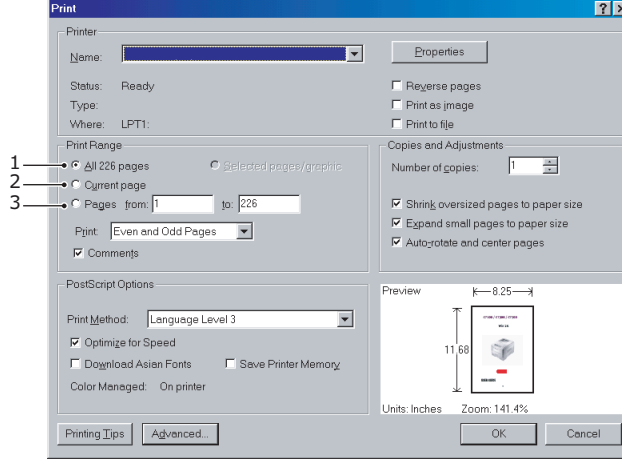
Belirli bilgilere iki yoldan ulaşabilirsiniz:

- > Ekranınızın sol alt tarafındaki yer işaretleri listesinde, görmek istediğiniz konunun üzerine tıklatarak o konuya geçiş yapabilirsiniz. (Yer işaretleri bulunmuyorsa, "[İçindekiler](#)", [sayfa 4](#) ögesini kullanın.)
- > Yer işaretleri listesinde Dizin'e geçiş yapmak için Dizin'i tıklatın. (Yer işaretleri bulunmuyorsa, "[İçindekiler](#)", [sayfa 4](#) ögesini kullanın.) Alfabetik olarak sıralanan dizinde ilgilendiğiniz terimi bulun ve o terimi içeren sayfaya geçiş yapmak için ilgili [sayfa](#) numarasını tıklatın.

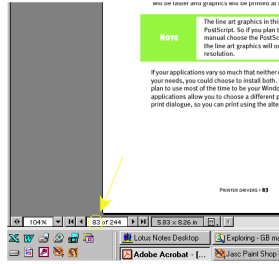
## Sayfaları yazdırma

El kitabının tümü, bazı sayfaları veya bölümleri yazdırılabilir. İzlenen yol aşağıda belirtilmiştir:

1. Araç çubuğunda sırasıyla **Dosya** ve **Yazdır** seçeneklerini belirleyin (veya **Ctrl + P** tuşlarına basın).
2. Yazdırmak istediğiniz sayfaları seçin:
  - (a) Kılavuzun tümü için **Tüm sayfalar** (1).
  - (b) Bakmakta olduğunuz sayfa için **Geçerli sayfa** (2).



- (c) Sayfa numaralarını girerek belirttiğiniz sayfa aralığı için **İlk sayfa** (3) ve **Son sayfa**.



3. **Tamam'**ı tıkklatın.



# Başlarken

## UYARI!

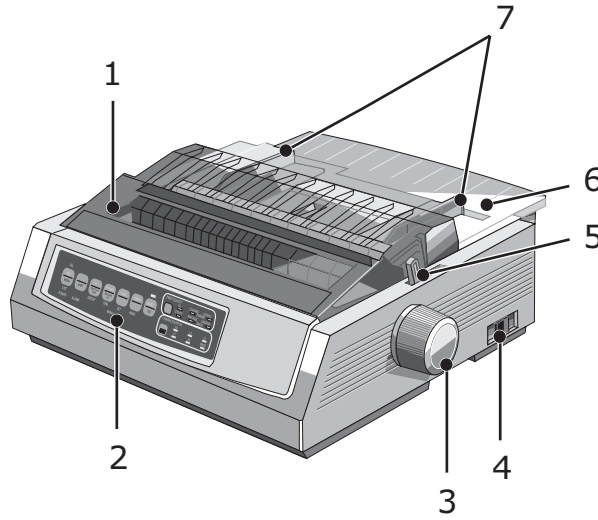
Yazıcınızla birlikte gelen Kurulum Güvenliği kitapçığını şimdiye kadar okumadıysanız, öncelikle kitapçığı gözden geçirmeniz önerilir.

## Ambalaj malzemelerini saklama

Kurma Kılavuzu'ndaki yönergelerle yazıcınızı kurduktan sonra, yazıcınızı başka bir yere taşımanız gerekebileceğini göz önünde bulundurarak yazıcının ambalajlama malzemelerini ve kutusunu saklayın.

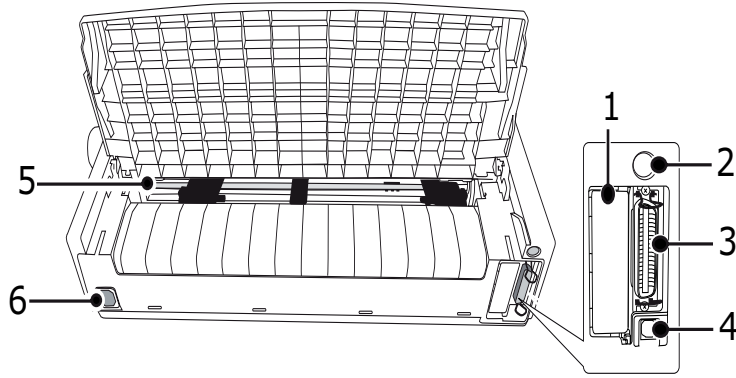
## Bileşen parçalarını tanımlama

### Ön görünüm



1. Erişim kapağı: Erişim için, örneğin şerit kartuşu değiştirilirken, açılır ve kapanır. Gürültüyü azaltmak için kapalı tutun.
2. Kontrol paneli: Yazıcıyı kullanabilmenizi sağlayan düğme ve göstergeleri (ileriki bölümlerde ayrıntılı olarak açıklanmıştır) içerir.
3. Kağıt silindiri kolu: Kağıdı hareket ettirmek veya çıkarmak için çevrilir.
4. Güç düğmesi: Yazıcıyı AÇMAK/KAPATMAK için kullanılır.
5. Kağıt kaldırıcı: Kullanılan kağıt türüne göre ayarlanır (tek sayfa veya sürekli formlar).
6. Kağıt ayırıcı: Yazıcının kullanacağı kağıt tutulur. (bir seferde bir sayfa).
7. Kağıt kılavuzları: Tek sayfa kağıdın genişliğine göre ayarlayın.

## Arka görünüm



1. İsteğe bağlı konektör konumu: İsteğe bağlı aksesuar seri arabirim kartı veya 100Base-TX/10Base-T ağ kartı bağlanır.
2. Sayfa besleyici/Rulo Kağıt standı konektörü: isteğe bağlı tek sayfa besleyiciyi veya rulo kağıt standını bağlayın.
3. Paralel konektör: Paralel arabirim konektörüne bağlanır.
4. USB konektörü: USB arabirim kablosuna bağlanır.
5. Pin Çekici: Sürekli formları yüklemek ve beslemek içindir.
6. Güç konektörü: Yazıcı güç kablosuna bağlanır.

## Yazıcınızı yerleştirme

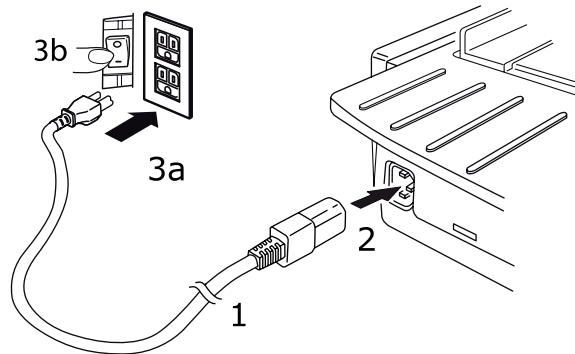
- > Yazıcınızı yerleştirmek için sağlam ve düz bir yüzey seçin.
- > Kağıt silindiri kolu ve çeşitli kağıt besleme yollarına kolay erişim için, yazıcının çevresinde yeterli boşluğun bulunmasını sağlayın (örneğin, duvarlarla yazıcı arasında en az 60 cm bulunsun).
- > Yakınlarda, topraklanmış bir güç prizi bulunduğuna emin olun.

## Yazıcının gücünü açma

### UYARI!

**Bu ekipman UPS (Kesintisiz Güç Kaynağı) ve/veya çeviriciye bağlandığında, ekipmanın çalışması garanti edilmez. Bunun yapılması, bu ekipmana zarar verebilir. UPS ve/veya çevirici kullanmayın.**

1. Yazıcınızın güç düğmesinin OFF (KAPALI) konumunda olduğundan emin olun.
2. Güç kablosu konektörünü (1) yazıcı üzerindeki A/C Girişine (2) bağlayın.



3. Güç kablosunu 220/240 V A/C prize bağlayın (3a) ve prizin gücünü açın (3b).

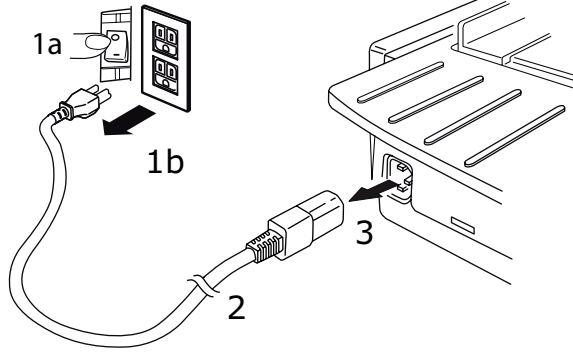
### UYARI!

Üç geçme dişli bir AC fişini takarken dikkatli olun. Fişi takmadan önce FG terminalinin konumunu kontrol edin. Fişin yanlış takılması, hem yazıcının ana gövdesiyle çevrebirim aygıtlarının zarar görmesine hem de elektrik çarpmasına, dumana ve ateş almaya yol açabilir.

4. Yazıcının güç düğmesini ON (AÇIK) konumuna getirin.
5. Kontrol panelindeki güç gösterge ışığının yanıp yanmadığını kontrol edin.

### Yazıcınızı kapatma

1. Yazıcının Güç Düğmesini KAPALI konumuna getirin.
2. Prizin gücünü kapatın (1a) ve ardından güç prizinden çıkarın (1b).



3. Güç kablosu konektörünü (2) yazıcıdan çıkarın (3).

# Yazıcınıza bağlama

## Arabirimler

Yazıcınız iki standart veri arabirimi ile donatılmıştır:

### DİKKAT!

**Hiçbir zaman paralel ve USB bağlantı noktalarını aynı anda kullanmayın.**

- > Paralel: PC'ye doğrudan bağlantı için. Bu bağlantı noktasında, iki yönlü (IEEE 1284 uyumlu) paralel kablo kullanılması gerekir.
- > USB: İşletim sistemi Windows 2000 veya daha yüksek bir sürüm olan PC ile bağlantı kurmak için. Bu bağlantı noktasında, USB 2.0 sürümüyle uyumlu, 5 m uzunluğunda korumalı bir kablo kullanılması gerekir.

*NOT*

*Arabirim kabloları yazıcınızla birlikte verilmez.*

Aşağıdaki arabirimler isteğe bağlı aksesuarlardır ve aksesuarlarla birlikte verilen kurulum belgelerinde anlatılırlar:

- > RS232 C Seri arabirim
- > 100Base-TX/10Base-T ağ bağlantısı

*NOT*

- > Ağ bağlantısını kurmak için Ağ Yapılandırma Kılavuzu'na bakın.
- > Bu üründe RS-232C veya Ağ Arabirimi seçeneği yüklüyse, paralel ya da USB bağlantı noktası kullanmanız önerilir.

## Bağlantı

1. Hem yazıcının, hem bilgisayarın KAPALI olduğundan emin olun.
2. Gerekli olan arabirim kablosunu USB, Paralel, Seri veya Ağ önce yazıcıya, sonra bilgisayara bağlayın.
3. Önce yazıcıyı, sonra bilgisayarı AÇIN.

## Yazıcı sürücüleri

Yazıcınızın sürücüsü, yazıcıyla gelen CD'de yer alır. Sürücüyü yükleyebilir ya da yazılım uygulamanızda aşağıda listelenen uyumlu sürücülerden birini seçebilirsiniz.

IBM PROPRINTER III	EPSON FX	MICROLINE STANDARD
ML3320/1 IBM	ML3320/1 Epson	Microline 320/321
IBM Proprinter III	Epson FX286e	Microline 320/321
IBM Proprinter II	Epson FX 850/1050	Microline 320/321
IBM Proprinter	Epson FX 86/286	Microline 292/293
IBM Graphics Yazıcı	Epson FX	Microline 192/193
	Epson FX800/1000	Microline 182/183

CD'yi CD ROM sürücünüze yerleştirin.

*NOT*

*CD otomatik olarak çalışmazsa, Start (Başlat) > Run (Çalıştır) > Browse (Gözet) düğmelerini tıklatın, ardından CD-ROM sürücünüze göz atın, Setup.exe dosyasını çift tıklatın ve OK (Tamam) düğmesini tıklatın.*

1. **Dilinizi** seçin.
2. I agree to accept the terms of the Software Licence Agreement'ı (Yazılım Lisans Anlaşmasının koşullarını kabul ediyorum) tıklatın.
3. Menu Installer (Menü Yükleyici) penceresi görüntülediğinde, **Install Driver** (Sürücüyü Yükle) düğmesini tıklatın.
4. Ekrandaki yönergeleri izleyin.

## Öykünmeler

Yazıcınız için fabrika varsayılan öykünmesi:

MODEL	ÖYKÜNME (VARSAYILAN)
ML3320ECO/ML3321ECO	IBM PPR
ML3390ECO/ML3391ECO	EPSON LQ

Diğer öykünmelere geçmek isterseniz bkz. "[Öykünme seçme](#)", sayfa 22.

## Bilgisayardan yazdırma

Yazıcınızdan, örneğin bilgisayarınızdaki bir Windows uygulaması aracılığıyla, çıkış alacağınız zaman yazdırma seçimlerinizi ekranda beliren sürücü pencerelerinden yapın. Bu sürücü pencereleri kullanım kolaylığı sağlama ve öğretici olma amacıyla tasarlanmıştır. Ayrıca, her pencerede bulunan yardım düğmesi tıklatılarak çevrimiçi yardım da kullanılabilir.

## OKI DIPUS

**OKI DIPUS** yardımcı programı, mevcut uygulamaları kullanarak yazıcı ayarlarına uzaktan erişim sağlamanıza olanak tanır. DIPUS'a **Başlat > Tüm Programlar > Okidata > OKI DIPUS** yoluyla erişebilirsiniz.

## DIPUS'u kullanarak yazıcıyı kontrol etme

**OKI DIPUS** kapsamında dört tane yardımcı program vardır. Bu yardımcı programlardan her biri bilgisayarınızdaki yazıcı ayarlarına erişim sağlar. Bu yardımcı programları kullanarak düğme ayarlarını, menü ayarlarını, form başı ayarlarını değiştirebilir ve yazıcının geçerli durumunu görüntüleyebilirsiniz. Böylece, yapılan tüm değişiklikler yazıcıya yüklenebilir ve yeni ayarlar olarak kaydedilir. Bu yardımcı programlar, yazıcının işletim paneli için birer alternatiftir.

## Düğme ayarı yardımcı programı

Bu yardımcı programı kullanarak yazıcınızın işletim panelindeki düğmeleri etkinleştirebilir veya devre dışı bırakabilirsiniz. Her düğme ve işlevi mesaj görünümünde açıklanmaktadır.

## Menü ayarı yardımcı programı

Bu yardımcı programı kullanarak yazıcılarınızın Menü ayarlarını görüntüleyebilir ve değiştirebilirsiniz.

## **Durum monitörü**

Durum Monitörü yardımcı programı, yazıcılarınızın geçerli durumunu - örneğin Çevrimiçi, Çevrimiçi (güç tasarrufu), vb. - görüntülemenize olanak tanır. Yazıcı hatası oluşması durumunda, bir uyarı mesajı da görüntülenir.

## **TOF ayarı yardımcı programı**

Bu yardımcı programı kullanarak, artık her sayfa için kağıttaki ilk satırı (TOF) ayarlayabilirsiniz.

Bu yardımcı program, her yazdırma işiyle ayrı bir şekilde ilgilenmenize olanak tanır.

Her yardımcı programla ilgili ayrıntılı bilgi ve kapsam dahilindeki farklı ayarlar için, her penceredeki Help (Yardım) düğmesini tıklayarak çevrimiçi yardıma başvurun.

# Kağıt yükleme

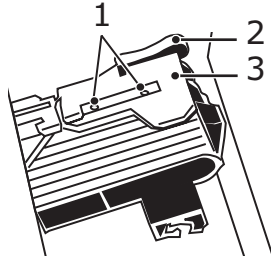
## Sürekli form yükleme (Arka besleme)

Arka besleme yolu, rapor vb. belgeleri tek parça kalınlığında, sürekli form kağıda yazdırmak için önerilir. Grafikler veya çizelgeler için, en iyisi tek sayfa yolunu (üst besleme) kullanmaktır.

*NOT*

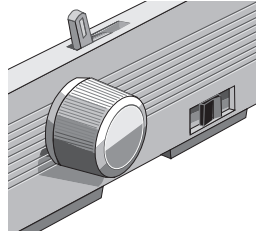
*Kağıt yolunda kağıt varsa, arkadan besleme kağıdını takmadan önce bunu çıkarmayı unutmayın.*

### Çekici terimleri

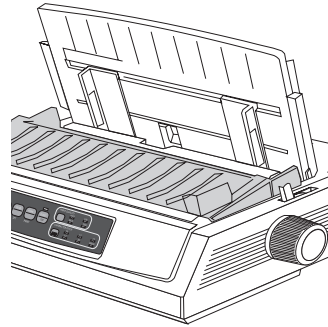
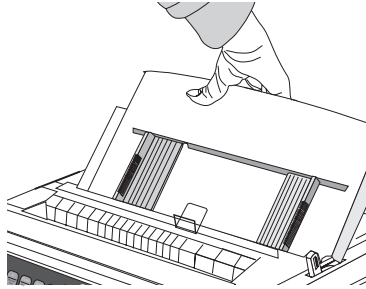


1. İğneler
2. Kilitleme kolu
3. Çekici kapağı

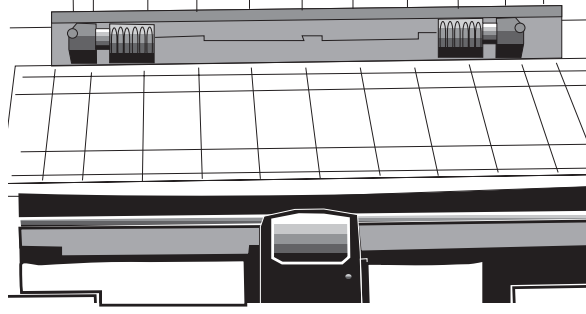
1. Kağıt kolunu "REAR" (ARKA) olarak işaretlenmiş konuma getirin.



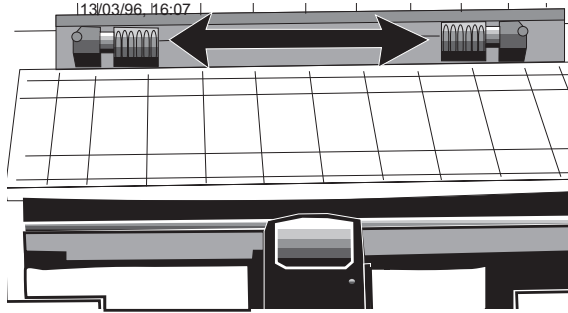
2. Kağıt ayırıcıyı tutun, biraz kaldırın, tekrar üzerine çekin ve öne çevirin.



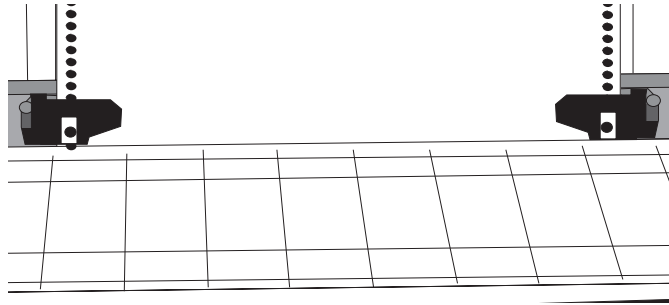
3. Kilit kollarını yukarı çekin ve çekici kapaklarını açın.



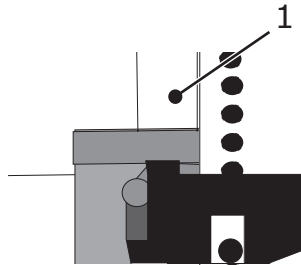
4. Sağdaki çekiciyi hareket ettirerek kağıt genişliğine ayarlayın.



5. Kağıttaki ilk iki deliği her iki tarafta çekicinin iğneleri üzerine yerleştirin ve çekici kapaklarını kapatın.

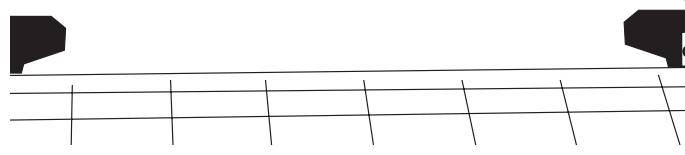


6. Soldaki çekiciyi hareket ettirerek uygun referans işaretinde (1) kağıdın kenarına ayarlayın ve kilitleme kolunu geri itin.

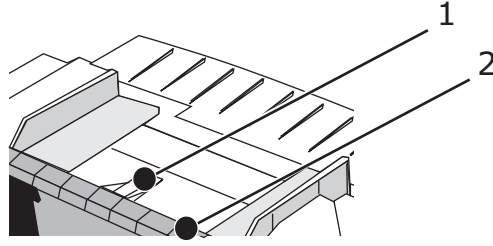




7. Sağdaki çekiciyi, kağıdın deliklerini iğneler üzerine ortalayacak şekilde ayarlayın ve kilitleme kolunu geri itin.



8. Kağıt ayırıcısını aşağı indirin ve kablo kılavuzunu (1) çekme makarası gövdesi üzerine (2) yerleştirin.



9. FF/LOAD (FB/YÜKLE) düğmesine basın. Kağıt yazıcıya beslenir.

*NOT*

*Top of Form (Form Başı) için standart ayar (yazdırma buradan başlar) sayfanın başından itibaren 2,54 cm'dir. Ayarı değiştirmek için,*

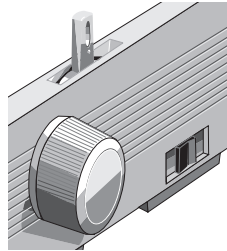
## Tek sayfa yükleme (Üstten besleme)

Antetli kağıtlar, notlar ve tek zarflar için tek sayfa besleme yolunu kullanın. Kağıt üzerinde en fazla denetimi sağladığından grafik ve çizelgelerin yazdırılmasında önerilir.

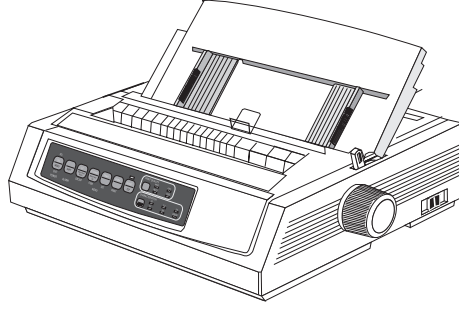
*NOT*

*Kağıt yolunda sürekli form varsa, tek sayfa yüklemeden önce bunu çıkarmak için PARK düğmesine basın.*

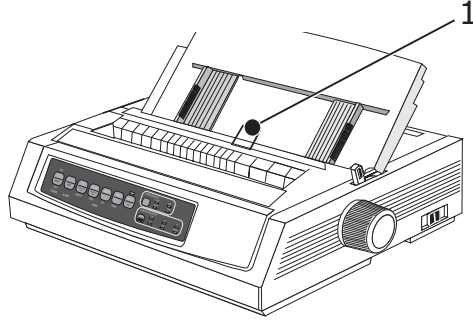
1. Yazıcının açık ve seçilmemiş olduğundan (SEL (SEÇ) ışığı kapalı) emin olun.
2. Kağıt kolunu "TOP" (ÜST) olarak işaretli konuma getirin.



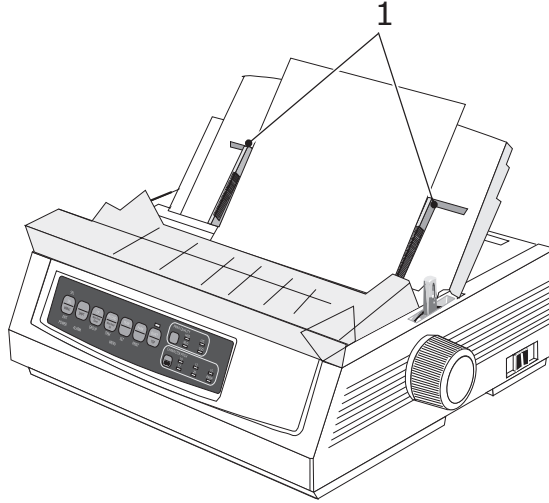
3. Kartuş kapağını açın ve kağıt ayırıcıyı tek sayfa konumuna kaldırın.



4. Kablo besleme kılavuzunun (1) kağıt ayırıcıda olduğundan emin olun.



5. Kağıt besleme kılavuzunu (1) kağıdın genişliğine ayarlayın ve ayırıcıya bir sayfa kağıt yerleştirin. Kağıt yazıcıya beslenir.



---

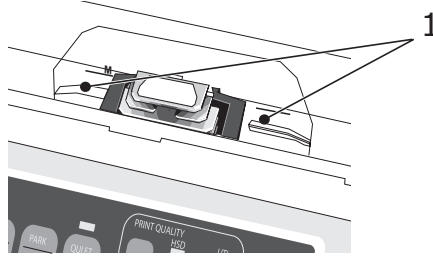
**NOT**

*Top of Form (Form Başı) için standart ayar (yazdırma buradan başlar) sayfanın başından itibaren 2,54 cm'dir. Ayarı değiştirmek için, "[Form başını ayarlama \(TOF\)](#)", sayfa 19.*

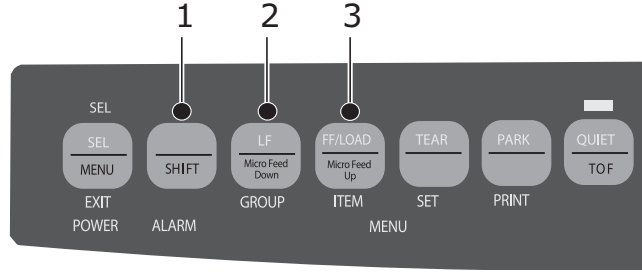
---

## Form başını ayarlama (TOF)

Form Başını ayarlarken, kağıt muhafazası üzerindeki kırmızı çizgiyi (1) referans olarak kullanın:



1. Yazıcının seçilmemiş olduğundan (SEL (SEÇ) ışığı kapalı) emin olun.
2. SHIFT (DEĞİŞTİR) (1) düğmesine basıp tutarak:
  - (a) Form Başını sayfada yukarı taşımak için LF (2) düğmesine basın
  - (b) Form Başını sayfada aşağı taşımak için FF/LOAD (FB/YÜKLE) (3) düğmesine basın



3. Yazıcıyı yeniden seçmek için SEL (SEÇ) düğmesine basın.



## Form başı ayarını geçici olarak değiştirme

Form Başı konumunu yalnızca bir sayfa için daha düşük ayarlamak için:

1. Yazıcıyı seçimden çıkarmak için SEL (SEÇ) düğmesine basın.



2. Form Başı konumunu değiştirmek için LF düğmesine basın.

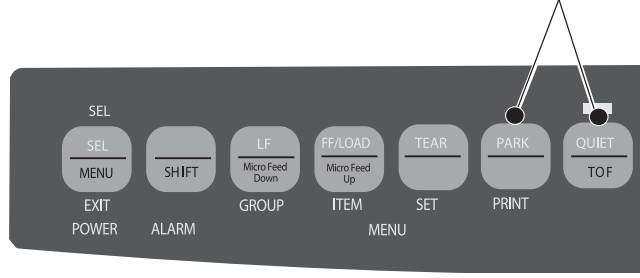


**NOT**

*Bu ayar aşağıdaki sayfaların hiçbiri için geçerli değildir.*

## Form başını standart ayara döndürme

1. Yazıcıyı kapatın.
2. Yazıcıyı tekrar açarken PARK + QUIET/TOF (PARK + SESSİZ/FB) düğmelerine basın.



## Kağıt yollarını değiştirme

### Sürekli formdan tek sayfa beslemeye geçme:

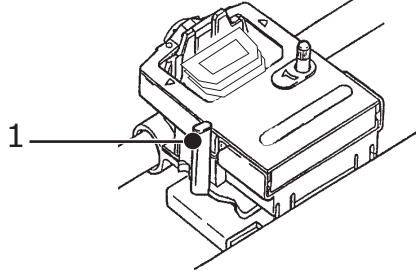
1. Yazdırılmış sayfa varsa koparıp ayırın.
2. PARK düğmesine basın.
3. Kağıt ayırıcıyı tek sayfa besleme konumuna alın.
4. Kablo besleme kılavuzunu kağıt ayırıcıya yerleştirin.
5. Kağıt kolunu "TOP" (ÜST) olarak işaretlenmiş konuma getirin.
6. Kağıt ayırıcıya bir sayfa kağıt yerleştirin.

### Tek sayfa beslemeden sürekli forma geçme:

1. Tek sayfa kağıdı kaldırmak için FF/LOAD (FB/YÜKLE) düğmesine basın.
2. Kağıt ayırıcısını sürekli form konumuna doğru aşağı indirin ve kablo besleme kılavuzunu çekme makarası üzerinde döndürün.
3. Kağıt kolunu "REAR" (ARKA) veya "BOT," (ALT) olarak işaretlenmiş konumlardan uygun olana getirin.
4. Sürekli form kağıdı yükleyin ve FF/LOAD (FB/YÜKLE) düğmesine basın.

## Yazıcı kafası boşluğunu ayarlama

Yazıcı kafası boşluğu, yazıcı kafasıyla kağıt silindiri arasındaki uzalıktır. Boşluğu ayarlamak için, erişim kapağını açın ve mavi kolu (1) aşağıdaki tabloda verilen önerilen ayara getirin.



**NOT**

*Erişim kapağını açmadan önce yazıcının kapatılması önerilir.*

MEDYA	AYAR
45–75 g/m <sup>2</sup> kağıt	1
75–90 g/m <sup>2</sup> bond kağıt	2
Etiketler	3–4
Zarflar	5
2 parçalı form (w/karbon)	3–4
3 parçalı form (w/karbon)	4–5
4 parçalı form (w/karbon)	5

## Kendi kendini sınamaları çalıştırma

### Yazı tipi örneği sınaması

Sınamayı çalıştırmak için:

Yazıcıyı kapatın, yazıcıyı açarken LF düğmesine basıp tutun.



Sınamayı durdurmak için:

Sınamayı tamamlanmadan önce durdurmak isterseniz SEL (SEÇ) düğmesine basın.

### ASCII sınaması

Sınamayı çalıştırmak için:

Yazıcıyı kapatın, yazıcıyı açarken QUIET (SESSİZ) düğmesine basıp tutun.



Sınamayı durdurmak için:

SEL (SEÇ) düğmesine basın.

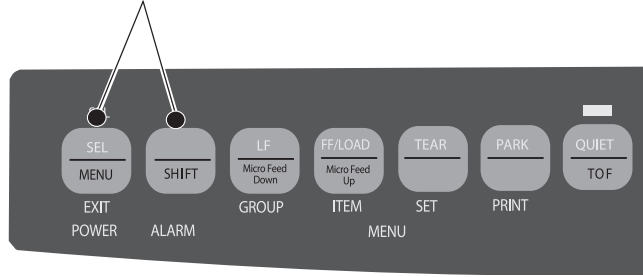
## Öykünme seçme

Yazıcınız için fabrika varsayılan öykünmesi:

MODEL	ÖYKÜNME (VARSAYILAN)
ML3320ECO/ML3321ECO	IBM PPR
ML3390ECO/ML3391ECO	EPSON LQ

Diğer öykünmelerden birine geçmek için:

1. Kağıt yüklü olduğundan emin olun.
2. Yazıcıyı seçimden çıkarın (SEL (SEÇ) ışığı kapalı, SEL (SEÇ) tuşuna basın).
3. SHIFT + SEL (DEĞİŞTİR + SEÇ) tuşlarına basın: yazıcı Menü Moduna geçer.



4. LF düğmesine basın.



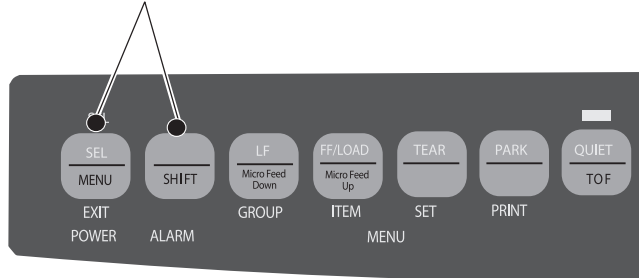
Aşağıdaki satır yazdırılır:

Yazıcı Denetimi      Öykünme Modu      IBM PPR

5. Sağdaki sütunda, seçmek istediğiniz öykünme yazdırılana kadar TEAR (AYIR) düğmesine art arda basın.

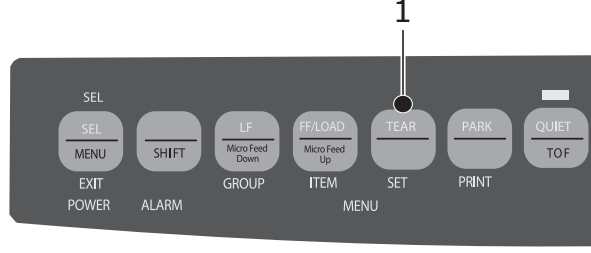


6. Ayarınızı kaydetmek ve Menü Modundan çıkmak için SHIFT + SEL (DEĞİŞTİR + SEÇ) düğmelerine basın.



## Yazıcının özelliklerini kullanma

### Ayırma özelliği



Sadece TEAR (AYIR) (1) düğmesine basarak sürekli form kağıdını ayırma konumuna kadar ilerletmek için bu özelliği kullanın.

*NOT*

*Ayırma Özelliği, isteğe bağlı çekici takıldığında kullanılamaz.*

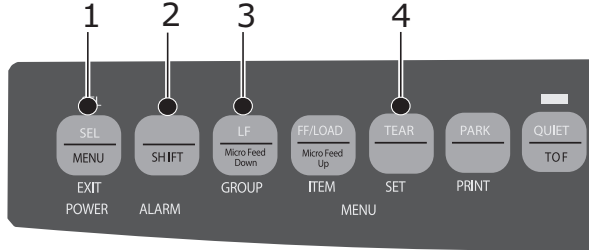
### Form ayırma özelliği

*NOT*

*Etiketlere yazdırırken Form Ayırma özelliğini kesinlikle kullanmayın!*

Form Ayırma özelliği, sizin belirlediğiniz aralıktan sonra sürekli form kağıdını otomatik olarak ayırma konumuna kadar ilerletir ve sonra yazıcıya başka veriler geldiğinde yazdırmak üzere yeniden aşağı hareket ettirir.

Bu özellik normalde kapalıdır. Etkinleştirmek için:



1. SHIFT (2) + SEL (1) (DEĞİŞTİR + SEÇ) tuşlarına basın:
2. Kullanmakta olduğunuz kağıt beslemesine bağlı olarak, aşağıdaki satırlardan biri görünene kadar GROUP (3) (GRUP) düğmesine basın:

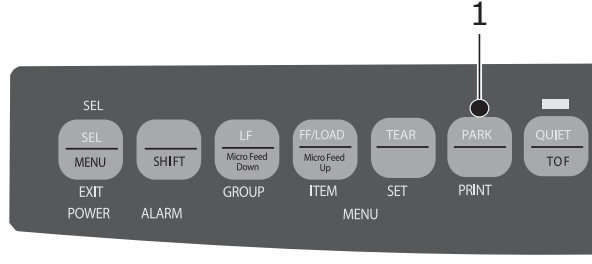
REAR FEED (ARKADAN BESLEME)	Form Tear-Off (Form Ayırma)	OFF (KAPALI)
BOTTOM FEED (ALTTAN BESLEME)	Form Tear-Off (Form Ayırma)	OFF (KAPALI)

3. Üçüncü sütunda, seçmek istediğiniz zaman aralığı görünene kadar SET (AYARLA) (4) düğmesine art arda basın.
4. Menü Modundan çıkmak ve ayarı kaydetmek için SHIFT (DEĞİŞTİR) (2) + SEL (SEÇ) (1) düğmelerine basın.

*NOT*

*Veri gönderirken bazı programlarda ara sıra duraklama olabilir. Duraklama çok uzun olursa, daha fazla veri alınana kadar kağıt ayırma konumuna kadar ilerler. Bu fazladan kağıt hareketi grafiklerde düzensiz baskı kayıtlarına neden olabilir. Bu sorunla karşılaşırsanız, bu özelliği kapatmak için menüyü kullanın.*

## Kağıt park etme özelliği

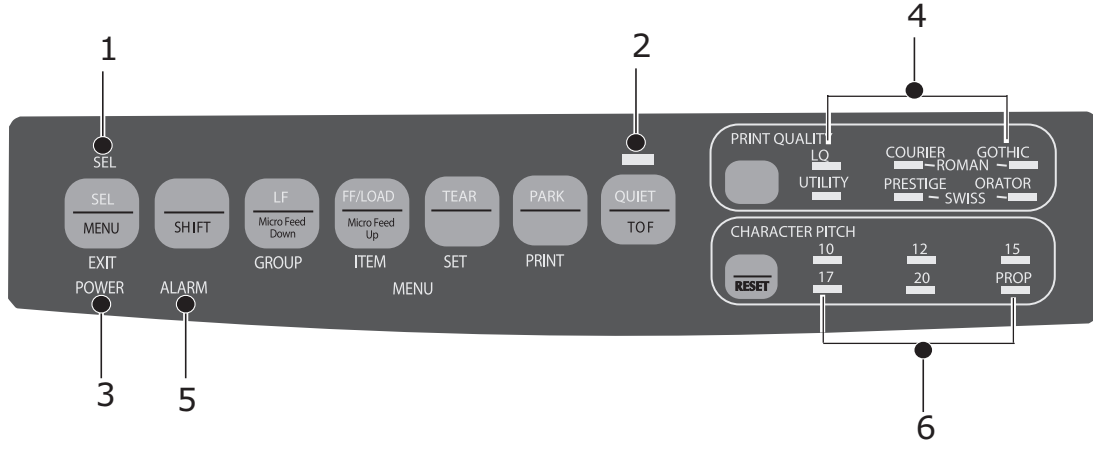


Arkadan beslenen kağıdı kağıt yolundan geri çekmek için PARK (1) düğmesine basın.



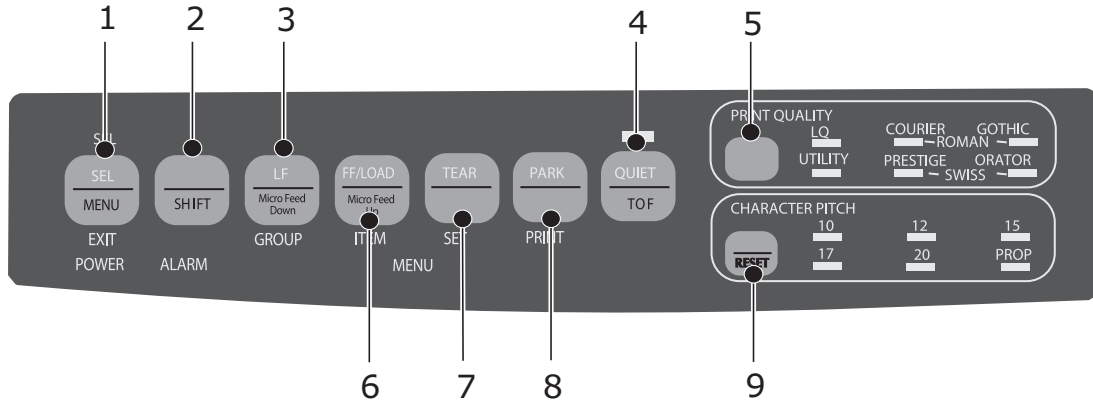
# Çalıştırma talimatları

## Yazdırma modu: gösterge ışıkları



NO.	GÖSTERGE	AÇIKLAMA
1.	SEL (SEÇ)	Parlak: yazıcı seçilidir, veri almaya hazırdır
		Yanıp sönüyor: yazıcı Print Suppress (Yazdırma Bastırma) Modundadır
		Yanmıyor: yazıcı seçili değildir (veri alamaz)
2.	QUIET (SESSİZ)	Parlak: yazıcı Quiet (Sessiz) durumundadır.
3.	POWER (GÜÇ)	Parlak: yazıcı açıktır
4.	PRINT QUALITY (BASKI KALİTESİ)	Baskı kalitesini ve seçili yazı tipini gösterir.
5.	ALARM	Parlak: hata durumu vardır: <ul style="list-style-type: none"><li>&gt; başka ışık yanıp sönüyorsa kağıt bitmiştir.</li><li>&gt; aynı zamanda 15 cpi ışığı da yanıyorsa kağıt sıkışması vardır</li><li>&gt; aynı zamanda 10 cpi ışığı da yanıyorsa kağıt kolu yanlış konuma ayarlanmıştır.</li></ul>
		Yanıp sönüyor: hata durumu. Yazıcıyı kapatıp açın; ışık yanıp sönmeye devam ederse, hizmet sağlayıcınıza başvurun.
6.	10/12/15/17/20/PROP	Seçilen karakter sıklığını gösterir.

## Yazdırma modu: kontrol paneli tuşları



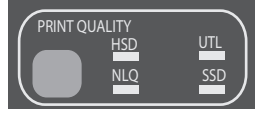
NO.	TUŞLAR	AÇIKLAMA
1.	SEL (SEÇ)	Yazıcıyı seçer/seçimden çıkarır. Başlatma sırasında basılı tutulduğunda, Menü Moduna geçer.
2.	SHIFT (DEĞİŞTİR)	Bir düğmenin alternatif işlevine (örneğin, LF tuşu yerine "Micro Feed Down" (Aşağı Mikro Besleme)) geçmek için düğmeye basarken bunu basılı tutun.
3.	LF (SB)	Kağıdı bir satır yukarı hareket ettirir: sürekli satır beslemeleri için basıp tutun. Başlatma sırasında basılı tutulduğunda, Yazı Tipi Sınamasını etkinleştirir.
4.	QUIET (SESSİZ)	Sessiz Modu açar ve kapatır. Başlatma sırasında basılı tutulduğunda, Sürekli Dönen ASCII Sınamasını etkinleştirir.
5.	PRINT QUALITY (BASKI KALİTESİ)	Baskı kalitesini ve yazı tipini seçer.
6.	FF/LOAD (FB/YÜKLE)	Tek sayfa kağıdı yükler/çıkartır; sürekli formu yazdırma konumuna iletir.
7.	TEAR (AYIR)	Sürekli formu ayırma için yukarı ve yazdırma için tekrar aşağı hareket ettirir.
8.	PARK	Sürekli form kağıdını yoldan geri çeker.
9.	CHARACTER PITCH (KARAKTER BOYUTU)	Karakter sıklığını seçer. Yazıcıyı sıfırlamak için SHIFT (DEĞİŞTİR) tuşuyla birlikte kullanılır.

## Baskı kalitesini ve yazı tipini seçme

NOT

Baskı kalitesi ve karakter sıklığı için ön panel ayarları yazılım komutlarıyla geçersiz kılınabilir. Işıklar her zaman yazıcının durumunu yansıtır.

### ML3320ECO/ML3321ECO



Aşağıdakileri seçmek için PRINT QUALITY (BASKI KALİTESİ) tuşuna basın:

<b>HSD: Yüksek Hızlı Taslak</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Daha düşük miktar, daha yüksek hız</li><li>&gt; Yalnızca Gothic yazı tipi</li><li>&gt; Hazırlık taslaklar için önerilir</li></ul>
<b>UTL: Hizmet Programı</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Orta kalite, orta hız</li><li>&gt; Yalnızca Gothic yazı tipi</li><li>&gt; Dahili belgeler ve yüksek hacimli veriler için önerilir</li></ul>
<b>NLQ: Mektuba Yakın Kalite</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; En yüksek kalite, en düşük hız</li><li>&gt; Courier veya Gothic yazı tipleri</li><li>&gt; Yazışmalar için önerilir</li></ul>
<b>SSD: Süper Hızlı Taslak</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; En düşük kalite (yalnızca 12 cpi), en yüksek hız</li><li>&gt; Yalnızca Gothic yazı tipi</li><li>&gt; Hazırlık taslaklarının en hızlı şekilde çıktısı için önerilir</li></ul>

Süper Hızlı Taslak'ı (SSD) kullanmak için, Menü Moduna girerek şu değişiklikleri yapmanız gerekir:

1. SHIFT + SEL (DEĞİŞTİR + SEÇ) tuşlarına basın
2. İki kez GROUP (GRUP) tuşuna basın.
3. ITEM (ÖĞE) düğmesine basın.
4. Yazdırma Modu için DRAFT (TASLAK) görünene kadar SEL (SEÇ) tuşuna basın.
5. ITEM (ÖĞE) düğmesine basın.
6. SEL (SEÇ) düğmesine basın (DRAFT (TASLAK) Modu için ayar olarak SSD görüntülenir).
7. Menü Modundan çıkmak ve değişikliklerinizi kaydetmek için SHIFT + SEL (DEĞİŞTİR + SEÇ) tuşuna basın.

## ML3390ECO/ML3391ECO



Aşağıdakileri seçmek için PRINT QUALITY (BASKI KALİTESİ) tuşuna basın:

<b>LQ: Mektup Kalitesi</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; En yüksek kalite, en düşük hız</li><li>&gt; Yedi yazı tipi</li><li>&gt; Yazışmalar için önerilir</li></ul>
<b>UTILITY (YARDIMCI PROGRAM)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Orta kalite, orta hız</li><li>&gt; Yalnızca Gothic yazı tipi</li><li>&gt; Dahili belgeler ve yüksek hacimli veriler için önerilir</li></ul>

*NOT*

*Yüksek Hızlı Taslak modunu seçmek için, Print Quality'yi (Baskı Kalitesi) UTILITY (YARDIMCI PROGRAM) olarak ve Character Pitch'i (Karakter Sıklığı) 15 olarak ayarlayın.*

Letter Quality (Mektup Kalitesi) kullanıldığında, ışıklar hangi yazı tipinin seçildiğini gösterir:



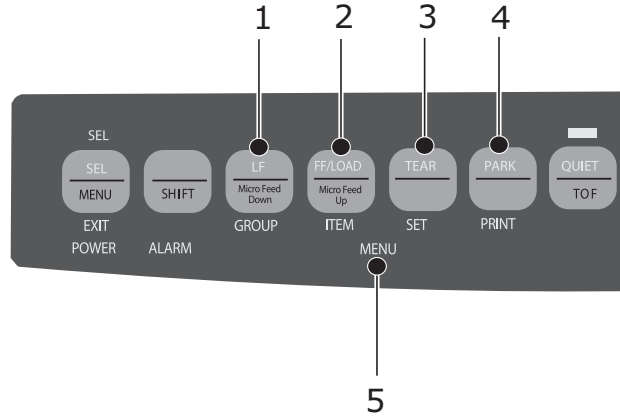
FONT (YAZI TIPI)	GÖSTERGE
Courier	LQ ve Courier ışıkları yanar
Gothic	LQ ve Gothic ışıkları yanar
Orator	LQ ve Orator ışıkları yanar
Prestige	LQ ve Prestige ışıkları yanar
Roman	LQ, Courier ve Gothic ışıkları yanar
	LQ, Orator ve Prestige ışıkları yanar
Swiss Bold	LQ ışığı yanar

## Karakter Sıklığını Seçme

Karakter genişliğini (karakter/inç olarak) seçmek için CHARACTER PITCH (KARAKTER SIKLIĞI) tuşuna basın:

<b>10 cpi</b>	> Standart metin için önerilir.
<b>12 cpi</b>	> Sayfa başına daha çok metin alır. > Standart metin için önerilir.
<b>15 cpi</b>	> HSD modunda, en hızlı yazdırmayı sağlar. > Büyük hacimde veriler için önerilir.
<b>17,1 cpi, 20 cpi</b>	> En küçük baskısı > Elektronik tablolar için önerilir.
<b>PROP</b>	> Orantılı aralık > Daha göz alıcı görünüm elde etmek istediğiniz belgeler için önerilir. > Yüksek Hızlı Taslak için kullanılamaz.

## Menü modu: kontrol paneli



NO.	TUŞ	İŞLEV
1.	GROUP (GRUP)	Menüdeki sonraki Grubu yazdırır. SHIFT (DEĞİŞTİR) tuşuyla birlikte, önceki Grubu yazdırır.
2.	ITEM (ÖGE)	Gruptaki sonraki Ögeyi yazdırır. SHIFT (DEĞİŞTİR) tuşuyla birlikte, Gruptaki önceki Ögeyi yazdırır.
3.	SET (AYARLA)	Ögeyle ilgili sonraki Ayarı yazdırır. SHIFT (DEĞİŞTİR) tuşuyla birlikte, Ögeyle ilgili önceki Ayarı yazdırır.
4.	PRINT (YAZDIR)	Tüm Menü ayarlarının kopyasını yazdırır. SHIFT (DEĞİŞTİR) tuşuyla birlikte, seçili Grubun geçerli ayarlarını yazdırır.
5.	MENU LIGHT (MENÜ IŞIĞI)	Yazıcı Menü Modundayken yanar.

## Menü moduna grime ve çıkma

Menü Moduna girmek veya çıkmak için, SEL (SEÇ) tuşuna basarken SHIFT (DEĞİŞTİR) tuşunu basılı tutun.

## Menüyü Sıfırlama

Menüyü standart ayarlara döndürmek için:

1. Yazıcıyı kapatın.
2. Yazıcıyı açarken SEL + LF (SEÇ + LF) düğmesine basıp tutun.

## Menü ayarlarını yazdırma

1. Yazıcıda kağıt yüklü olduğundan emin olun.
2. Menü Moduna girer (SHIFT + SEL) (DEĞİŞTİR + SEÇ).
3. PRINT (PARK) (YAZDIR (PARK)) düğmesine basın.

---

*NOT*

*Seçili öykünmeden ve takılı aksesuarlardan bağımsız olarak tüm menü öğelerine ait ayarların listesini yazdırmak için, Menü Moduna girin ve SHIFT + PRINT QUALITY (DEĞİŞTİR + BASKI KALİTESİ) düğmelerine basın.*

---

## Menü ayarlarını değiştirme

1. Menü Moduna girmek için SHIFT + SEL (DEĞİŞTİR + SEÇ) tuşlarına basın.
2. Değişikliklerinizi yapmak için GROUP (GRUP), ITEM (ÖĞE) ve SET (AYARLA) tuşlarını kullanın:
  - > Değiştirmek istediğiniz Grup ilk sütunda görünene kadar GROUP (GRUP) tuşuna art arda basın.
  - > Değiştirmek istediğiniz Öğe ikinci sütunda görünene kadar ITEM (ÖĞE) tuşuna basın.
  - > İsteddiğiniz ayar üçüncü sütunda görünene kadar SET (AYARLA) tuşuna basın.
3. Menü Modundan çıkmak ve SHIFT + SEL (DEĞİŞTİR + SEÇ) tuşlarına basın.

---

*NOT*

*Önce Menü Modundan çıkmadan yazıcıyı kapatırsanız, yaptığınız değişiklikler kaybolur.*

---

## Menü ayarlarının özeti

Aşağıdaki tablo, menüde görünebilen öğeleri gösterir. Fabrikada belirlenen ayarlar (varsayılanlar) koyu karakterle görünür. Bazı gruplar veya girişler yalnızca, belirtildiği gibi bir öykünme seçildiğinde görünür.

GRUP	ÖĞE	İŞLEV	KÜMELER	
			ML3320ECO/ ML3321ECO	ML3390ECO/ ML3391ECO
Printer Control (Yazıcı Denetimi)	Öykünme Modu	Emülasyon modunu seçin.	<b>IBM PPR</b> , EPSON FX, ML	<b>EPSON LQ</b> , IBM PPR, IBM AGM
Font (Yazı Tipi)	Yazdırma Modu	ANK karakterlerinin tipini seçin.	<b>Utility</b> (Yardımcı Program) NLQ Courier NLQ Gothic NLQ OCR-B Draft (Taslak)	<b>LQ Courier</b> LQ Roman LQ Swiss LQ Swiss Bold LQ Orator LQ Gothic LQ Prestige LQ OCR- A LQ OCR- B Utility (Yardımcı Program)
	Draft mode (Taslak modu)	Taslak modunu seçin.	<b>HSD</b> SSD	-
	Sıklık	Karakter sıklığını seçin.	<b>10 CPI</b> 12 CPI 15 CPI 17,1 CPI 20 CPI	
	Orantılı Aralık	Orantılı aralık kullanılıp kullanılmayacağını seçin.	Evet <b>Hayır</b>	
	Stil	İki yazı tipi stilinden birini seçin.	<b>Normal</b> Italics	
	Boyut	Karakter ölçek boyutunu seçin. Hem çift genişlik ve çift yükseklik karakterini veya tek genişlik ve tek yükseklik karakterini seçer.	<b>Tek</b> Çift	

GRUP	ÖĞE	İŞLEV	KÜMELER	
			ML3320ECO/ ML3321ECO	ML3390ECO/ ML3391ECO
Symbol Sets (Simge Kümeleri)	Karakter Kümesi	Karakter kodu tablosunu seçin.	Set I (Küme I) <b>Set II</b> (Küme II) Standard (yalnızca ML modu) Line Graphics (Satır grafikleri) (yalnızca ML modu) Block Graphics (Blok Grafikleri) (yalnızca ML modu)	Set I (Küme I) <b>Set II</b> (Küme II)
	Dil Kümesi	Dil karakter kümesini seçin.	<b>ASCII</b> Fransızca Almanca İngilizce Danca I İsveççe I İtalyanca İspanyolca I Japonca Norveççe Danca II İspanyolca II Latin Amerikan Kanada Fransızcası Felemenkçe TRS80 İsveççe II İsveççe III İsveççe IV Türkçe İsviçre Dili I İsviçre Dili II Yayımcı	<b>ASCII</b> Fransızca Almanca İngilizce Danca I İsveççe I İtalyanca İspanyolca I Japonca Norveççe Danca II İspanyolca II Latin Amerikan Kanada Fransızcası Felemenkçe İsveççe II İsveççe III İsveççe IV Türkçe İsviçre Dili I İsviçre Dili II Yayımcı
	Sıfır Karakteri	ANK kodunda 30H'de konumlandırılmış bir sıfır karakteri almak için iki yazdırma yazı tipi deseninden birini seçin.	Eğik çizgili <b>Eğik çizgisiz</b>	



GRUP	ÖĞE	İŞLEV	KÜMELER	
			ML3320ECO/ ML3321ECO	ML3390ECO/ ML3391ECO
Symbol Sets (Simge Kümeleri) devamı	Kod Sayfası	Kod sayfası seçin.	<b>USA</b> Canada French Multilingual Portugal Norway Turkey Greek_437 Greek_869 Greek_928 Greek_437 CYPRUS Polska Mazovia Serbo Croatic I Serbo Croatic II ECMA-94 Hungarian CWI Windows Greek Windows East Europe Windows Cyrillic East Europe Latin II-852 Cyrillic I-855 Cyrillic II-866 Kamenicky(MJK) ISO Latin 2 Hebrew NC (862) Hebrew OC Turkey_857 Latin 5 (Windows Turkey) Windows Hebrew Ukrainian Bulgarian ISO Latin 6 (8859/10) Windows Baltic Baltic_774 KBL-Lithuanian Cyrillic Latvia Roman-8 Icelandic-861 Multilingual 858 ISO 8859-15 Greek_737 POL 1 Macedonian	<b>USA</b> Serbo Croatic II Canada French ECMA-94 Multilingual Windows East Europe Portugal Windows Greek Norway Latin 5 (Windows Turkey) Baltic 774 Windows Cyrillic East Europe Latin II-852 Cyrillic I-855 Hungarian CWI Turkey 857 Ukrainian Cyrillic II-866 ISO Latin 6 Greek_869 Hebrew NC (862) Kamenicky (MJK) Hebrew OC Greek_437 Windows Hebrew Greek_437 CYPRUS Windows Baltic Turkey Bulgarian Polska Mazovia Greek_928 ISO Latin 2 Serbo Croatic I KBL-Lithuanian Cyrillic Latvia Roman-8 Icelandic-861 Multilingual 858 ISO 8859-15 Greek_737 Asmo 449+ Asmo 708 Arabic 864 Windows Arabic POL1 Macedonian
	Eğik Çizgili 0 Harfi	ABD kod sayfasında 9BH ve 9DH'de bulunan eğik çizgili 0 harfinin dönüştürülüp dönüştürülmeyeceğini belirleyin.	Evet <b>Hayır</b>	

GRUP	ÖĞE	İŞLEV	KÜMELER	
			ML3320ECO/ ML3321ECO	ML3390ECO/ ML3391ECO
Arkadan Besleme	Line Spacing (Satır Aralığı)	Satır besleme sıklığını seçin.	<b>6 LPI</b> 8LPI	
	Form Tear-Off (Form Ayırma)	Yazıcı boştayken (0,5, 1,0 veya 2,0 san.), kağıt, geçerli yazdırma konumundan ayırma konumuna gönderilir. Veriler alındığında, kağıt orijinal yazdırma konumuna taşınır.	<b>Off (Kapalı)</b> 0,5 sec (saniye) 1,0 sec (saniye) 2,0 sec (saniye)	
	Skip Over Perforation (Delik Atlama)	Delik atlama olup olmayacağını seçin. (Delik atlama komutu alındığında, alınan komut öncelikli olur.)	<b>Hayır</b> Evet	
	Page Width (Sayfa Genişliği) (Yalnızca ML3321ECO ve ML3391ECO için görüntülenir)	Dar kağıda yazdırmak için 8" olarak değiştir.	<b>345,44 mm (13,6")</b> 203,2 mm (8")	
	Page Length (Sayfa Uzunluğu)	Sürekli formun uzunluğunu seçin.	279,4 mm (11") 296,3 mm (11 2/3") <b>304,8 mm (12")</b> 355,6 mm (14") 431,8 mm (17") 76,2 mm (3") 82,6 mm (3,25") 88,9 mm (3,5") 101,6 mm (4") 127,0 mm (5") 139,7 mm (5,5") 152,4 mm (6") 177,8 mm (7") 203,2 mm (8") 215,9 mm (8,5")	
Bottom Feed (Altan Besleme)	Line Spacing (Satır Aralığı)	Satır besleme sıklığını seçin.	<b>6 LPI</b> 8 LPI	
	Form Tear-Off (Form Ayırma)	Yazıcı boştayken (0,5, 1,0 veya 2,0 san.), kağıt, geçerli yazdırma konumundan ayırma konumuna gönderilir. Veriler alındığında, kağıt orijinal yazdırma konumuna taşınır.	<b>Off (Kapalı)</b> 0,5 sec (saniye) 1,0 sec (saniye) 2,0 sec (saniye)	
	Skip Over Perforation (Delik Atlama)	Delik atlama olup olmayacağını seçin. (Delik atlama komutu alındığında, alınan komut öncelikli olur.)	<b>Hayır</b> Evet	
	Page width (Sayfa genişliği) (Yalnızca ML3321ECO/ ML3391ECO için görüntülenir)	Dar kağıda yazdırmak için 8" olarak değiştir.	<b>345,44 mm (13,6")</b> 203,2 mm (8")	

GRUP	ÖĞE	İŞLEV	KÜMELER	
			ML3320ECO/ ML3321ECO	ML3390ECO/ ML3391ECO
Bottom Feed (Altan Besleme) devamı	Page Length (Sayfa Uzunluğu)	Sürekli formun uzunluğunu seçin.	279,4 mm (11") 296,3 mm (11 2/3") <b>304,8 mm (12")</b> 355,6 mm (14") 431,8 mm (17") 76,2 mm (3") 82,6 mm (3,25") 88,9 mm (3,5") 101,6 mm (4") 127,0 mm (5") 139,7 mm (5,5") 152,4 mm (6") 177,8 mm (7") 203,2 mm (8") 215,9 mm (8,5")	
Üstten Besleme	Line Spacing (Satır Aralığı)	Satır besleme sıklığını seçin.	<b>6 LPI</b> 8 LPI	
	Form Tear-Off (Form Ayırma)	Yazıcı boştayken (0,5, 1,0 veya 2,0 san.), kağıt, geçerli yazdırma konumundan ayırma konumuna gönderilir. Veriler alındığında, kağıt orijinal yazdırma konumuna taşınır.	<b>Off (Kapalı)</b> 0,5 sec (saniye) 1,0 sec (saniye) 2,0 sec (saniye)	
	Bottom Margin (Alt Kenar Boşluğu)	Yazıcının alt kenar boşluğunu dikkate almamasını isterseniz Invalid (Geçersiz) olarak değiştirin.	<b>Valid (Geçerli)</b> Invalid (Geçersiz)	
	Page width (Sayfa genişliği) (Yalnızca ML3321ECO/ ML3391ECO için görüntülenir)	Dar kağıda yazdırmak için 8" olarak değiştir.	<b>345,44 mm (13,6")</b> 203,2 mm (8")	
	Page Length (Sayfa Uzunluğu)	Tek sayfanın uzunluğunu seçin.	279,4 mm (11") <b>296,3 mm (11 2/3")</b> 304,8 mm (12") 355,6 mm (14") 420,9 mm (16,57") 76,2 mm (3") 82,6 mm (3,25") 88,9 mm (3,5") 101,6 mm (4") 127,0 mm (5") 139,7 mm (5,5") 152,4 mm (6") 177,8 mm (7") 203,2 mm (8") 215,9 mm (8,5")	
	Wait Time (Bekleme Süresi)	Elle tek sayfa besleme modunda yazıcı kağıt yerleştirilmesini beklerken, kağıdı kaset üzerinde ayarlama ve besleme arasındaki bekleme süresini belirleyin.	0,5 sec (saniye) <b>1,0 sec (saniye)</b> 2,0 sec (saniye)	
	Paper Length Control (Sayfa Uzunluğu Denetimi)	Tek sayfanın uzunluğunu denetleyin.	<b>MENU (MENÜ)</b> ayarına göre <b>Gerçek Sayfa Uzunluğuna göre</b>	<b>MENU (MENÜ)</b> ayarına göre Gerçek Sayfa Uzunluğuna göre

GRUP	ÖĞE	İŞLEV	KÜMELER	
			ML3320ECO/ ML3321ECO	ML3390ECO/ ML3391ECO
Set-up (Kurulum)	Graphics (Grafikler)	Satırda çift yükseklikli yazdırma verisi bulunduğu kullanılacak yazdırma yönünü belirleyin.	Uni-directional (Tek yönlü) <b>Bi-directional</b> (Çift yönlü)	
	7 or 8 Bits Graphics (7 veya 8 Bit Grafikler) (Yalnızca ML Emülasyonu için görüntülenir)	Grafik ayarlarını değiştirmek için seçin.	7 8	-
	Receive Buffer Size (Alma Arabellek Boyutu)	Alma arabellek boyutunu seçin. "1 Satır" seçildiğinde, alma arabellek boyutu 2 k bit olarak ayarlanır.	1 Line (Satır) 32 K <b>64 K</b> 128 K	
	Paper Out Override (Kağıt Çıkışı Geçersiz Kılma)	1 inç'ten (25 mm) az kağıt kaldığında algılar ve yazdırmayı durdurur. Algılayıcıyı geçersiz kılmak ve sayfanın alt kısmına daha yakın yazdırmak için YES (KAPALI) duruma getirin.	Evet <b>Hayır</b>	
	Yazdırma Kaydı	Çift yönlü yazdırma için en iyi sonucu elde etmek için ayarı gerektiği gibi değiştirin.	0,25 mm Right (Sağ), 0,20 mm Right (Sağ), 0,15 mm Right (Sağ), 0,10 mm, Right (Sağ), 0,05 mm, Right (Sağ), <b>0</b> , 0,05 mm Left (Sol), 0,10 mm Left (Sol), 0,15 mm Left (Sol), 0,20 mm Left (Sol), 0,25 mm Left (Sol)	
	7 or 8 Bits Data Word (7 veya 8 Bit Veri Kelimesi)	Veri kelimesi uzunluğunu seçin.	7 8	-
	Operator Panel Function (Operatör Paneli İşlevi)	Tam veya kısıtlı işlemi seçin. Özelliklerin yalnızca yazılımdan denetlenmesi amacıyla PRINT QUALITY (BASKI KALİTESİ) ve CHARACTER PITCH (KARAKTER SIKLIĞI) düğmelerini devre dışı bırakmak için Limited Operation (Sınırlı Operasyon) olarak değiştirin. Böyle, yazılı birçok kişi tarafından kullanıldığında bunların kontrol panelinden değiştirilmesi önlenir.	<b>Full Operation</b> (Tam Operasyon) Limited Operation (Sınırlı Operasyon)	
	Reset Inhibit (Sıfırlamayı Engelleme)	Bunu Yes (Evet) olarak değiştirmeniz, bilgisayardan bir sıfırlama sinyalinin yazıcıyı varsayılan ayarlarına döndürmesini engeller.	<b>Hayır</b> Evet	
	Print Suppress Effective (Yazdırma Bastırma Etkin)	Yazdırma bastırma ayarı komutunun etkin mi yoksa devre dışı mı olacağını seçin.	Hayır <b>Evet</b>	

GRUP	ÖĞE	İŞLEV	KÜMELER	
			ML3320ECO/ ML3321ECO	ML3390ECO/ ML3391ECO
Set-up (Kurulum) devamı	Auto (Otomatik) LF	CR kodu alındığında otomatik LF (SB) işlemi gerçekleştirilip gerçekleştirilmeyeceğini belirleyin. Baskılarınız sürekli çift boşlukluysa No (Hayır)'ı, üzerine yazılıyorsa Yes (Evet)'i seçin.	<b>Hayır</b> Evet	
	Auto CR (Otomatik CR) (Yalnızca IBM emülasyonu için görüntülenir)	Satır sonunda bir Satır Beslemesi alındığında bir satırbaşı eklemek için Yes (Evet)'i seçin.	<b>Hayır</b> Evet	
	CSF Bin Select (CSF Kutusu Seçme)	Yalnızca isteğe bağlı Çift Tabla Tek sayfa besleyici takıldığında görüntülenir. Varsayılan olarak Tabla 2'ye geçmek için bunu kullanın.	<b>Bin 1</b> (Tabla 1) <b>Bin 2</b> (Tabla 2)	
	Print DEL Code (DEL Kodunu Yazdır) (Yalnızca ML Emülasyonu için görüntülenir)	DEL kodunu (ondalık 27) çizgili bir kutu olarak yazdırmak için ayarı Yes (Evet) olarak değiştirin.	<b>Hayır</b> Evet	-
	SI Select Pitch (SI Seçme Sıklığı) (10 CPI) (Yalnızca IBM emülasyonu için görüntülenir)	10 CPI modunda alınan bir SI komutunun nasıl işleneceğini seçin.	<b>17,1 CPI</b> 15 CPI	
	SI Select Pitch (SI Seçme Sıklığı) (12 CPI) (Yalnızca IBM emülasyonu için görüntülenir)	12 CPI modunda alınan bir SI komutunun nasıl işleneceğini seçin.	<b>12 CPI</b> 20 CPI	
	Time Out Print (Zaman Aşımı Yazdırma)	Geçerli veya geçersiz seçeneğini belirtin.	Invalid (Geçersiz) <b>Valid</b> (Geçerli)	
	Auto Select (Otomatik Seçme)	Kağıt yüklediğinizde yazıcının otomatik olarak seçilip seçilmeyeceğini belirler. Form Başı konumunu ayarlamak istiyorsanız No (No (Hayır)) seçeneğini belirtin.	Evet <b>Hayır</b>	
	Graphics Speed (Grafik Hızı)	Optimum baskı kalitesi önemli olmadığında daha hızlı yazdırmak için High (Yüksek) olarak değiştirin.	High (Yüksek) <b>Low</b> (Düşük)	
	Centering Position (Ortalama Konumu)	Dar sütunları yazdırırken yazıcı kafası hareket mesafesini kısıtlamak için kullanılır. Dar kartuşlu yazıcı için Mode 1'i seçin. Geniş kartuşlu yazıcı için Mode 1 veya Mode 2'yi seçin.	<b>DEFAULT</b> (VARSAYILAN) Mode 1 Mode 2	

GRUP	ÖĞE	İŞLEV	KÜMELER	
			ML3320ECO/ ML3321ECO	ML3390ECO/ ML3391ECO
Set-up (Kurulum) devamı	CSF Type (CSF Türü)	Kağıt sıkışmalarını önlemek için, geniş modelde (ML3321ECO ve ML3391ECO) isteğe bağlı Sayfa Besleyici kullanıyorsanız ayarı Narrow (Dar) olarak değiştirin	<b>Wide</b> (Geniş) Narrow (Dar)	
	ESC SI Pitch (ESC SI Sıklığı) (Yalnızca IBM emülasyonu için görüntülenir)	ESC SI komutu alındığında kullanılan karakter sıklığını ayarlar.	<b>17,1 CPI</b> 20 CPI	
	Select Language Set (Dil Kümesi Seçin)	Enable/disable the combination of the code page setting and the language conversion (Kod sayfası ayarı ve dil dönüşümü birleşimini etkinleştir/devre dışı bırak). Combined (Birleşik): Kod sayfası ve dil dönüşümü birleşimini etkinleştirir. Code Page Only (Yalnızca Kod Sayfası): Yalnızca kod sayfasını etkinleştirir ve dil dönüşümünü etkinleştirmez. Dil kümesinin değiştirilmesi, belirli standart simgeleri yabancı dillerde kullanılan özel karakterlerle değiştirir.	<b>Combined</b> (Birleşik) Code Page Only (Yalnızca Kod Sayfası)	
	Güç Tasarrf.Zam.	Yazıcının güç tasarrufu Moduna girmeden önce yeni veri bekleyeceği zaman aralığını ayarlar.	<b>5 min</b> (dk) 10 min (dk) 15 min (dk) 30 min (dk) 60 min (dk)	
	Time Out FF (Zaman Aşımı FF)	Belirlenen süre boyunca veri alınmazsa kağıdı besler veya çıkarır.	<b>Invalid</b> (Geçersiz) 200 ms 500 ms 1 sec (s)	

GRUP	ÖĞE	İŞLEV	KÜMELER	
			ML3320ECO/ ML3321ECO	ML3390ECO/ ML3391ECO
Paralel (Paralel) I/F	I-prime	I-PRIME alınarak başlatma gerçekleştiğinde, arabellek içeriğinin yazdırılacağını veya temizleneceğini seçin.	Invalid (Geçersiz) <b>Buffer Print</b> (Arabellekten Yazdır) Buffer Clear (Arabelleği Temizle)	
	Auto Feed XT (Otomatik Besleme XT) (Yalnızca EPSON emülasyonu için görüntülenir)	Sisteminiz otomatik satır beslemeyi denetlemek amacıyla paralel arabirimin 14. iğnesini kullanıyorsa ayarı Valid (Geçerli) olarak değiştirin.	Valid (Geçerli) <b>Invalid</b> (Geçersiz)	
	Çift yön	IEEE1284'e göre aygıt kimliğinin döndürülüp döndürülmeyeceğini belirleyin.	<b>Enable</b> (Etkinleştir) Disable (Devre Dışı Bırak)	
Serial I/F (Seri I/F) (Seri Arabirime bağlanıldığında görüntülenir)	Parity (Eşlik)	Yok: Absence of parity bit (Eşlik biti yok) Odd (Tek): Tek eşlik Even (Çift): Çift eşlik biti Ignore (Yoksay): Eşlik hatası durumunda karakteri ox40'a dönüştürülmez.	<b>None</b> (Yok) Odd (Tek) Even (Çift) Ignore (Yoksay)	
	Serial Data 7/8 Bits (Seri Veri 7/8 Bit)	Seri biti seçin.	<b>8 Bits</b> (8 Bit) 7 Bits (7 Bit)	
	Protokol	I/F meşgul denetim yöntemi seçin.	<b>Ready/Busy</b> (Hazır/Meşgul) X-On/X-OFF (X-Açık/X-KAPALI) Ready/Busy & X-ON/X-OFF (Hazır/Meşgul & X-AÇIK/X-KAPALI)	
	Diagnostic Test (Tanılama Testi)	RS-232C arabirim sinyallerinin giriş/çıkış tanılmasını yapmak için seçin.	<b>Hayır</b> Evet	
	Busy Line (Hat Meşgul)	Meşgul Hattı ayarlamak için seçin.	<b>SSD-SSD+</b> DTR RTS	
	Baud Rate (Hızı)	Baud Hızını ayarlamak için seçin.	<b>9,600 bps</b> 4,800 bps 2,400 bps 1,200 bps 600 bps 300 bps 19,200 bps	
	DSR Sinyali	DSR Sinyalini seçin.	<b>Valid</b> (Geçerli) Invalid (Geçersiz)	
	DTR Sinyali	Bir seri arabirimin DTR sinyalini değiştirme yöntemini seçin.	<b>Ready on Power UP</b> (Açıldığında Hazır) Ready on Select (Seçildiğinde Hazır)	
	Busy Time (Meşgul Süresi)	MEŞGUL ile HAZIR arasındaki minimum süreyi seçin.	<b>0,2 sec</b> (sn) 1,0 sec (sn)	

GRUP	ÖĞE	İŞLEV	KÜMELER	
			ML3320ECO/ ML3321ECO	ML3390ECO/ ML3391ECO
CSF Tablası 1 (Tek Tabla Tek sayfa besleyici yüklenmiş de görün- tülenir)	Line spacing (Satır aralığı)	Satır besleme sıklığını seçin	<b>6 LPI</b> 8 LPI	
	Bottom Margin (Alt Kenar Boşluğu)	Yazıcının alt kenar boşluğunu dikkate almamasını isterseniz Invalid (Geçersiz) olarak değiştirin.	<b>Valid</b> (Geçerli) Invalid (Geçersiz)	
	Page Width (Sayfa Genişliği) (Yalnızca ML3321ECO/ ML3391ECO için görüntülenir)	Letter boyutunda kağıda yazdırmak için 8 inç olarak değiştirin.	203,2 mm (8") <b>345,44 mm (13,6")</b>	
	Page Length (Sayfa Uzunluğu)	Tek sayfanın uzunluğunu seçin.	279,4 mm (11") <b>296,3 mm (11 2/3")</b> 304,8 mm (12") 355,6 mm (14") 420,9 mm (16,57") 88,9 mm (3,5") 101,6 mm (4") 127,0 mm (5") 139,7 mm (5,5") 152,4 mm (6") 177,8 mm (7") 203,2 mm (8") 215,9 mm (8,5")	
CSF Bin 2 (Çift Tabla Tek sayfa besleyici yüklenmiş de görün- tülenir)	Line Spacing (Satır Aralığı)	Satır besleme sıklığını seçin.	<b>6LPI</b> 8LPI	
	Bottom Margin (Alt Kenar Boşluğu)	Yazıcının alt kenar boşluğunu dikkate almamasını isterseniz Invalid (Geçersiz) olarak değiştirin.	<b>Valid</b> (Geçerli) Invalid (Geçersiz)	
	Page Length (Sayfa Uzunluğu)	Tek sayfanın uzunluğunu seçin.	279,4 mm (11") <b>296,3 mm (11 2/3")</b> 304,8 mm (12") 355,6 mm (14") 420,9 mm (16,57") 88,9 mm (3,5") 101,6 mm (4") 127,0 mm (5") 139,7 mm (5,5") 152,4 mm (6") 177,8 mm (7") 203,2 mm (8") 215,9 mm (8,5")	



# Bakım

## Şerit kartuşu değiştirme

Basılan görüntü soluklaşmaya veya eksik kalmaya başladığında şerit kartuşu değiştirin.

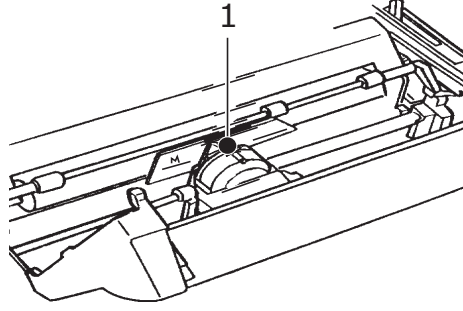
### DİKKAT!

Donanımınızdan en iyi kalite ve performansı elde etmek için yalnızca orijinal sarf malzemelerini kullanın. Orijinal olmayan ürünler yazıcınızın performansına zarar verebilir ve garantinizi geçersiz kılabılır.

### UYARI!

Güç düğmesi ON (AÇIK) konumundayken şerit kartuşu değiştirmeyin.

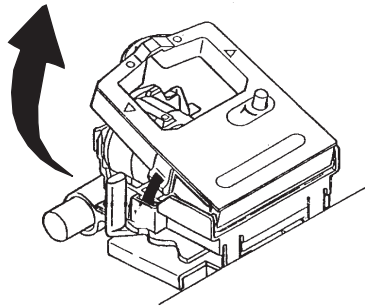
1. Yazıcının KAPALI olmasına dikkat edin.
2. Yazıcı kafasını ortalayın (1).



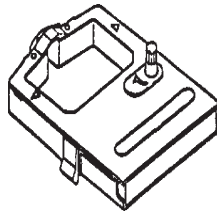
### DİKKAT!

Yazıcı kafası SICAK olabilir!

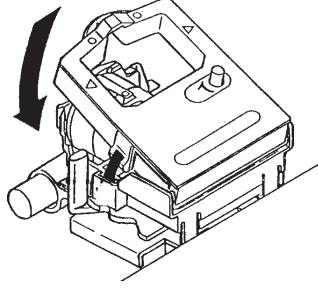
3. Kullanılmış şerit kartuşunu çıkarın ve yerel düzenlemelere uygun şekilde atın.



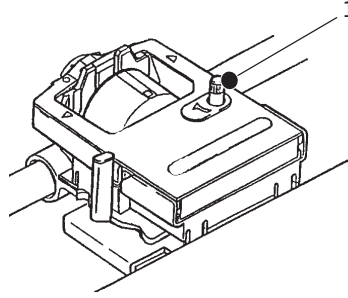
4. Yeni şerit kartuşunu paketinden çıkarın.



5. Yeni şerit kartuşunu takın.



6. Şeridin boşluğunu almak için düğmeyi (1) ok yönünde döndürün.



### **DİKKAT!**

**Düğmeyi saat yönüne ters yönde çevirmeyin; aksi takdirde şerit sıkışabilir.**

## **Yazıcınızı temizleme**

Düzgün çalışır durumda tutmak için, yazıcınızı düzenli olarak temizlemeniz önerilir.

### **UYARI!**

**Yazıcıyı temizlemeden önce, Güç Düğmesini KAPALI konumuna getirin ve güç kablosu ile yazıcı arasındaki bağlantıyı kesin.**

## **Yazıcının dış kısmı**

### **DİKKAT!**

**Yazıcının içine deterjan girmesini önlemek için erişim kapağını kapalı tutun.**

Yazıcının dış kısmını gerektiğinde temizleyin; fakat en az altı ayda bir veya 300 saat kullanımdan sonra (hangisi önce gerçekleşirse) temizlemeyi unutmayın.

- > Bir parça pamuklu bezi seyreltik nötr bir deterjanla nemlendirin ve yazıcının dış kısmını dikkatlice silin.

## Hazneyi temizleme

### UYARI!

**Yazdırma işlemi sırasında yazıcı kafası ısınır; bu yüzden yazıcının iç kısmını temizlemeye başlamadan önce yazıcı kafasının soğumasını bekleyin.**

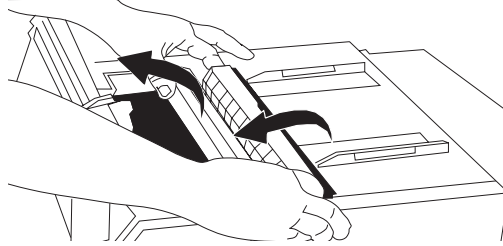
**Yazıcıyı temizlemek için yanıcı çözücüler kullanmayın; aksi takdirde yangın veya elektrik çarpması tehlikesiyle karşı karşıya kalabilirsiniz.**

Yazıcıyı her 6 ayda bir veya 300 saat kullanımdan sonra (hangisi önce gerçekleşirse) temizleyin.

*NOT*

*Kabin üzerinde kesinlikle solvent veya güçlü deterjanlar kullanmayın: bunlar hazneye zarar verebilir.*

1. Yazıcıyı kapatın ve kağıt yolunda kağıt varsa çıkarın.
2. Erişim kapağını açın ve çekme makarası gövdesini çıkarın.

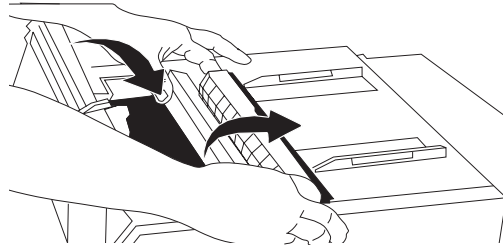


3. Temiz ve kuru bir bezle kartuş milinin ve kağıt silindirin çevresinin tozunu alın. Gevşek kağıt parçalarını çıkarın.

### DİKKAT!

- > Yazıcının iç kısmını elektrikli süpürgeyle temizlerken, emme ağzından küçük parçaları temizlemeye çalışmayın.
- > Yazıcının zarar görmemesi için, iç kısımdaki işleyen parçaları emme ağzıyla temizlemeyin.

4. Çekme makarası gövdesini yerine takın ve erişim kapağını kapatın.



## Kurulum seçenekleri

Aşağıdaki seçenekler yazıcınızla birlikte kullanılabilir. Kurulumla ilgili yönergeler aksesuarlarla birlikte verilir.

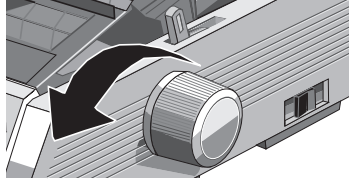
- > 100BASE-TX/10BASE-T -Ağ Arabirimi
- > RS-232C Seri Arabirim
- > Sayfa Besleyici Tek Tabla
- > Sayfa Besleyici ift Tabla (yalnızca ML3320ECO ve ML3390ECO için)
- > Rulo Kağıt Standı (yalnızca ML3320ECO ve ML3390ECO)
- > İğne İtici (alt)
- > İğne ekici

# Sorun Giderme

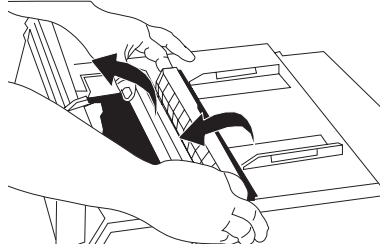
## Kağıt sıkışmalarını giderme

### Arkadan besleme sıkışıklıkları

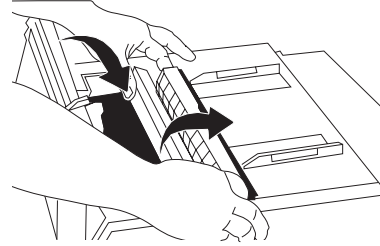
1. Yazıcıyı kapatın ve kağıdı tamamen çıkarmak için kağıt silindiri kolunu kullanın.



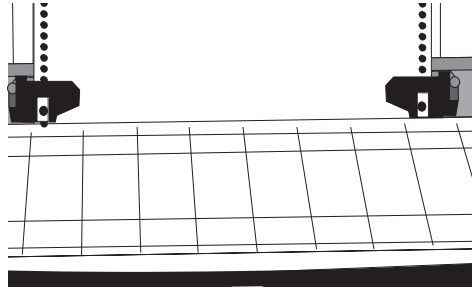
2. Erişim kapağını açın ve çekme makarası gövdesini çıkarın.



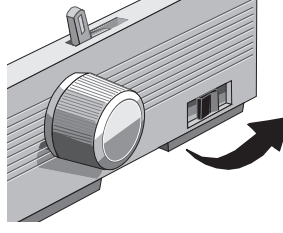
3. Yırtık kağıt parçalarını çıkarın.
4. Çekme makarası gövdesini yerine takın ve erişim kapağını kapatın.



5. Kağıdı yeniden yükleyin.



6. Yazıcıyı açın.



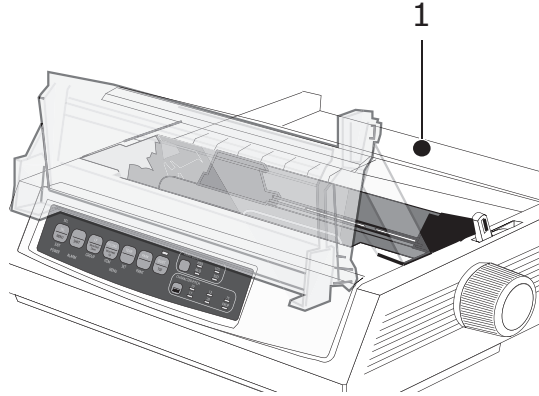
7. FF/LOAD (FB/YÜKLE) düğmesine basın.



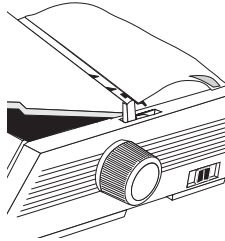
### Yineleyen arkadan besleme sıkışmalarını düzeltme

Kağıt sıkışmaya devam ederse, kağıt yolunda kağıt parçaları sıkışmış olabilir.

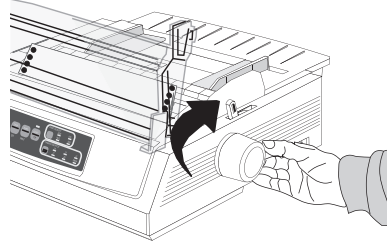
1. “Arkadan besleme sıkışıklıkları” altındaki 1.–3. arası adımları gerçekleştirin.
2. Kağıt ayırıcısı (1) tutun, biraz kaldırın, tekrar üzerine çekin ve öne çevirin.



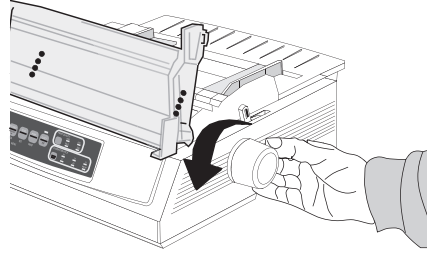
3. Bir miktar sürekli form kağıdını üç kez katlayarak dört yaprak kalınlığında bir sayfa yapın, çekicilere yükleyin ve kapakları kapatın.



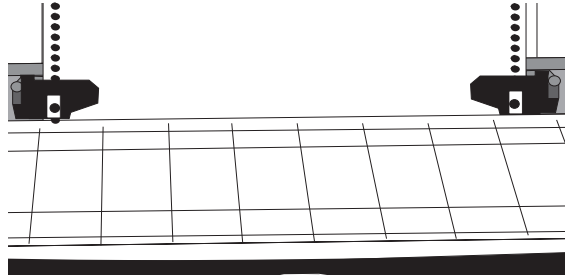
4. Kağıt ayırıcıyı ters döndürün ve kağıt silindiri kolunu kullanarak dört kat kalınlığındaki sayfayı kol çevresine sarın: Böylece sıkışmış kağıt parçaları varsa çıkar.



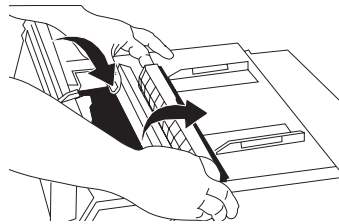
5. Kağıt parçalarını çıkarın ve kağıt silindiri kolunu kullanarak kağıdı geri çıkarın.



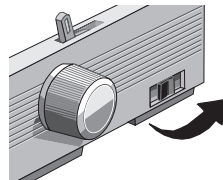
6. Kağıt ayırıcıyı ters çevirin, tekrar normal kağıt yükleyin ve kağıt ayırıcıyı tekrar yerine indirin.



7. Çekme makarası gövdesini yerine takın ve erişim kapağını kapatın.



8. Yazıcıyı açın.

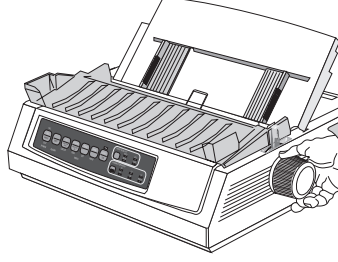


9. FF/LOAD (FB/YÜKLE) düğmesine basın.

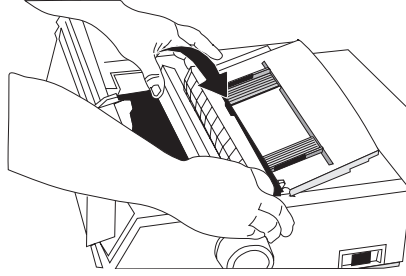


## Tek sayfa sıkışmaları

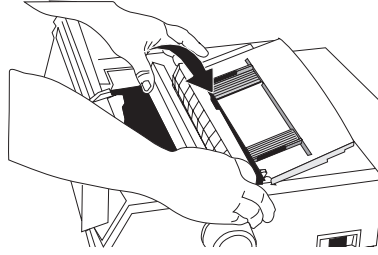
1. Yazıcıyı kapatın.
2. Sıkışmış kağıdı dışarı çıkarmak için kağıt silindiri kolunu kullanın.



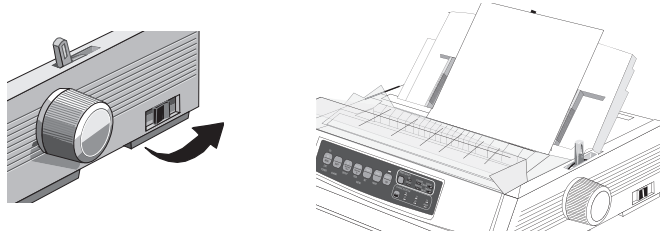
3. Erişim kapağını açın ve çekme makarası gövdesini çıkarın.



4. Kartuşun çevresindeki yırtık parçaları çıkarın.
5. Çekme makarası gövdesini yerine takın ve erişim kapağını kapatın.



6. Yazıcıyı açın ve kağıdı tekrar yükleyin.





## Genel sorunlarla karşılaşıldığında yapılacaklar

SORUN	ÇÖZÜM
Yazıcıyı açtığımda hiçbir şey olmuyor.	Prize ve yazıcıya giden güç kablosu bağlantısını kontrol edin. Güç kordonu kullanıyorsanız, açık olduğundan ve sigortanın atmadığından veya devre kesicinin açılmadığından emin olun.
Veri gönderildiğinde yazıcı yazdırmıyor.	1. SEL (SEÇ) ışığı açık mı? Değilse, SEL (SEÇ) tuşuna basın. 2. Arabirim kablosunun hem bilgisayara, hem yazıcıya sağlam şekilde takıldığından emin olun. 3. İsteğe bağlı seri arabirim kartı takılıysa, yazıcıya sıkı şekilde takıldığından emin olun.
Belge yazdırmaya çalıştığımda ilginç simgeler, yanlış yazı tipleri, vb. alıyorum.	1. Yazıcınızda seçmiş olduğunuz yazıcı sürücüsünün, yazıcı öykünmesiyle eşleştiğinden emin olun. (SHIFT (DEĞİŞTİR) ve SEL (SEÇ) tuşlarına basın ve GROUP (GRUP) tuşuna basın: böylece, seçmiş olduğunuz öykünmeyi gösteren bir satır yazdırılır.) 2. Yazılımınıza yazıcı komutları katırdıysanız, bunları doğru girdiğinizden emin olun.
Yeni bir şerit taktıktan sonra, yazdırma bulaşıyor ve çizikler oluşuyor.	Şerit muhafazası gevşek veya yok. Şerit kartuşunu çıkarın ve plastik şerit muhafazasını kontrol edin: gevşekse, sıkıca yerine oturtun, yoksa, bulup yerine takın.
ALARM ışığı yanmaktadır ve Character Pitch (Karakter Sıklığı) 15 ışığı yanıp sönmektedir.	Bu kağıt sıkışması olduğunu gösterir. SEL (SEÇ) tuşuna basın ve kağıt sıkışmasını düzeltin ( <a href="#">"Kağıt sıkışmalarını giderme", sayfa 45</a> ).
ALARM ışığı yanmaktadır ve Character Pitch (Karakter Sıklığı) 10 ışığı yanıp sönmektedir.	Bu, kağıt kolunun kullanmak istediğiniz kağıt için yanlış konuma ayarlandığını gösterir: doğru ayara getirin.
ALARM ışığı yanıp sönüyor.	Yazıcıyı kapatıp yeniden açmayı deneyin. Işık hala yanıp sönüyorsa, servis çağırın.
Yazıcı için kağıt gerekiyor, ancak ALARM ışığı yanmıyor ve kağıt yükleyemiyorum.	SEL (SEÇ) tuşuna basıp bırakın ve SHIFT (DEĞİŞTİR) tuşuna basıp tutun ve sonra RESET (SIFIRLA) (CHARACTER PITCH (KARAKTER SIKLIĞI)) tuşuna basın: böylece yazıcı sıfırlanır.
Sözcük işlemci dosyalarım, menü ve ön panelde ayarladığım şekilde yazdırmıyor.	Birçok sözcük işlemci, yazıcıya dosya göndermeden önce, yazıcıya bir "başlatma dizesi" veya I-Prime sinyali gönderir. Başlatma dizesi, panel ve menü ayarlarını geçersiz kılan kodlar içerir. Yazıcınızı, sıfırlama kodunu yok saymak üzere değiştirmek için, Menü Moduna girin, Set-Up (Kurulum) grubuna gidin ve Reset Inhibit (Sıfırlamayı Engelleme) ayarını Yes (Evet) olarak değiştirin ( <a href="#">"Menü ayarlarını değiştirme", sayfa 30</a> ). I-Prime sinyali, yapmış olduğunuz tüm ön panel ayarlarını otomatik olarak geçersiz kılar. Bu sorunu ortadan kaldırmak için, Menü Moduna girin, Paralel Interface (Paralel Arabirim) grubuna gidin ve I-Prime ayarını Invalid (Geçersiz) olarak değiştirin ( <a href="#">"Menü ayarlarını değiştirme", sayfa 30</a> ).
Ön paneldeki Print Quality (Baskı Kalitesi) ve Character Pitch (Karakter Sıklığı) tuşları çalışmıyor.	Bu düğmeleri devre dışı bırakmak için, yazıcı menüsündeki Operator Panel Function (Operatör Paneli İşlevi) kullanılabilir. Yazıcı özelleştirilmiş bir sistemin parçasıysa veya çok sayıda kişi tarafından kullanılıyorsa, sistem yöneticisi, yazıcının her zaman doğru ayarlandığından emin olmak için bu seçeneği kullanmış olabilir.

SORUN	ÇÖZÜM
Sürekli form kağıdı kağıt ayırıcıya yapışıyor.	Soğuk ve kuru havalarda, statik elektrik oluşabilir ve kağıdın ayırıcıya yapışmasına yol açabilir. Kağıtların ayırıcı yerine kağıt kılavuzları üzerinde durması için kağıt kılavuzlarını birlikte hareket ettirmeyi deneyin.
Kağıda mürekkep bulaşıyor.	Bunun nedeni, dar sütunlar yazdırırken yazıcı kafasının orta konumdan çok fazla hareket etmesi olabilir. Centring Position (Orta Konum) ayarını MODE 1 olarak belirleyin. ML3321ECO/ ML3391ECO'da ayrıca MODE 2'yi deneyin.

# Özellikler

MODEL	MODEL NUMARASI
ML3320ECO	D22800B
ML3321ECO	D22810B
ML3390ECO	D22820B
ML3391ECO	D22830B

ÖĞE	ÖZELLİK
Yazdırma Yöntemi	Nokta vuruşlu matriks
Yazıcı Kafası ML3320ECO/ML3321ECO ML3390ECO/ML3391ECO	9 iğne, 0,34 mm çaplı, termal korumalı 24 pin, 0,20 mm çaplı, termal korumalı
Boyutlar (G x D x Y) (kağıt silindiri kolu, akustik kapak ve kağıt ayırıcı olmadan) ML3320ECO/ML3390ECO ML3321ECO/ML3391ECO	398 x 345 x 116 mm 552 x 345 x 116 mm
Ağırlık ML3320ECO/ML3390ECO ML3321ECO ML3391ECO	5,8 kg 7,6 kg 7,7 kg
Güç Sınıflaması Voltaj Frekans	220–240 V ± %10 50/60 Hz ± %2
Güç Tüketimi (Aksesuarlar takılı olmadan) <b>ML3320ECO/ML3321ECO</b> Çalışma Güç tasarrufu modu <b>ML3390ECO/ML3391ECO</b> Çalışma Güç tasarrufu modu	Tür 36 W (ISO/IEC10561/Letter/Draft/Range 1) Maks. 2,0 W Tür 35 W (ISO/IEC10561/Letter/Draft/Range 1) Maks. 2,0 W
Çevre Gereklilikleri	Çalışma Sıcaklığı: 5–35°C Depolama Sıcaklığı: -10 ile +50°C Çalışma Nemi: 20 ile %80 RH (maks. yaş termometre sıcaklığı. 30°C) Depolama Nemi: 5 ile %95 RH (maks. yaş termometre sıcaklığı. 40°C)
Gürültü Düzeyi	Bu ürünün akustik gürültü düzeyi, EN ISO 7779'a uygun olarak 57 dB (A) değerinden düşüktür.

Özellikler haber vermeksizin değiştirilebilir.

# Dizin

## A

Arabirimler .....12

## B

Bakım

şerit kartuşu değiştirme.....41

yazıcınızı temizleme .....42

Bileşen parçalarını tanımlama.....9

## Ç

Çalıştırma talimatları .....25

Çekici terimleri .....15

## D

DIPUS .....13

durum monitörü .....14

düğme ayarı

yardımcı programı .....13

menü ayarı

yardımcı programı .....13

TOF ayarı

yardımcı programı .....14

## F

Form başı

form başı

ayarını değiştirme.....19

form başını standart

ayara döndürme .....20

Form başını ayarlama .....19

## G

Giriş.....7

## K

Kağıt yollarını değiştirme.....20

Kağıt yükleme .....15

sürekli formlar .....15

tek sayfalar .....17

KAPATMA .....11

Kendi kendini sına

ASCII sınaası.....21

yazı tipi örneği sınaası.....21

kullanım kılavuzu

liste .....7

yazdırma .....8

Kurulum seçenekleri.....44

## M

Menü

girme ve çıkma..... 30

Menü Ayarları..... 30

Menü ayarları ..... 31

Menü modu..... 29

## Ö

Öykünme seçme ..... 22

Özellikler ..... 51

## S

Sorun Giderme

Genel sorunlarla

karşılaşıldığında

yapılacaklar..... 49

kağıt sıkışmalarını

giderme..... 45

## Y

Yazıcı bağlantıları ..... 12

Yazıcı kafası

boşluğunu ayarlama ..... 21

Yazıcı sürücülerini ..... 12

Yazıcının gücünü açma ..... 10

Yazıcının özellikleri

ayırma.....23

form ayırma.....23

kağıt park etme ..... 24

Yazıcınızı kapatma ..... 11

# OKI bağlantı bilgileri

## **OKI Systems (UK) Limited**

Blays House  
Wick Road  
Egham  
Surrey  
TW20 0HJ

Tel: +44 (0) 1784 274300  
Fax: +44 (0) 1784 274301  
http://www.oki.co.uk

## **OKI Systems Ireland Limited**

The Square Industrial Complex  
Tallaght  
Dublin 24

Tel: +353 (0) 1 4049590  
Fax: +353 (0) 1 4049591  
http://www.oki.ie

## **OKI Systems Ireland Limited - Northern Ireland**

19 Ferndale Avenue  
Glengormley  
BT36 5AL  
Northern Ireland

Tel: +44 (0) 7767 271447  
Fax: +44 (0) 1 404 9520  
http://www.oki.ie

Technical Support for all Ireland:

Tel: +353 1 4049570  
Fax: +353 1 4049555  
E-mail: tech.support@oki.ie

## **OKI Systems (Czech and Slovak), s.r.o.**

IBC – Pobřežní 3  
186 00 Praha 8  
Czech Republic

Tel: +420 224 890158  
Fax: +420 22 232 6621  
Website: www.oki.cz, www.oki.sk

## **OKI Systems (Deutschland) GmbH**

Hansaallee 187  
40549 Düsseldorf

Tel: 01805/6544357\*\*  
01805/OKIHELP\*\*  
Fax: +49 (0) 211 59 33 45  
Website:  
www.okiprintingsolutions.de  
info@oki.de

\*\*0,14€/Minute aus dem dt. Festnetz  
der T-Com (Stand 11.2008)

## **Διανομέας των συστημάτων OKI**

CPI S.A1 Rafailidou str.  
177 78 Tavros  
Athens  
Greece

Tel: +30 210 48 05 800  
Fax: +30 210 48 05 801  
EMail: sales@cpi.gr

## **OKI Systèmes (France) S.A.**

44-50 Av. du Général de Gaulle  
94246 L'Hay les Roses  
Paris

Tel: +33 01 46 15 80 00  
Télécopie: +33 01 46 15 80 60  
Website: www.oki.fr

## **OKI Systems (Magyarország) Kft.**

Capital Square  
Tower 2  
7th Floor  
H-1133 Budapest,  
Váci út 76  
Hungary

Telefon: +36 1 814 8000  
Telefax: +36 1 814 8009  
Website: www.okihu.hu

## **OKI Systems (Italia) S.p.A.**

via Milano, 11,  
20084 Lacchiarella (MI)

Tel: +39 (0) 2 900261  
Fax: +39 (0) 2 90026344  
Website: www.oki.it

## **OKI Printing Solutions**

Platinum Business Park II, 3rd Floor  
ul. Domaniewska 42  
02-672 Warsaw  
Poland

Tel: +48 22 448 65 00  
Fax: +48 22 448 65 01  
Website: www.oki.com.pl  
E-mail: oki@oki.com.pl  
Hotline: 0800 120066  
E-mail: tech@oki.com.pl

## **OKI Systems (Ibérica) S.A.**

Sucursal Portugal  
Edifício Prime -  
Av. Quinta Grande 53  
7º C Alfragide  
2614-521 Amadora  
Portugal

Tel: +351 21 470 4200  
Fax: +351 21 470 4201  
Website: www.oki.pt  
E-mail : oki@oki.pt

## **OKI Service**

**Serviço de apoio técnico ao Cliente**

Tel: 808 200 197  
E-mail : okiserv@oki.pt

## **OKI Europe Ltd. (Russia)**

Office 702, Bldg 1  
Zagorodnoye shosse  
117152, Moscow

Tel: +74 095 258 6065  
Fax: +74 095 258 6070  
e-mail: info@oki.ru  
Website: www.oki.ru

Technical support:

Tel: +7 495 564 8421  
e-mail: tech@oki.ru

## **OKI Systems (Österreich)**

Campus 21  
Businesszentrum Wien Sued  
Liebermannstrasse A02 603  
22345 Brun am Gebirge

Tel: +43 223 6677 110  
Drucker Support:  
+43 (0) 2236 677110-501  
Fax Support:  
+43 (0) 2236 677110-502  
Website: www.oki.at

## **OKI Europe Ltd. (Ukraine)**

Raisy Opkinoy Street,8  
Building B, 2<sup>nd</sup> Floor,  
Kiev 02002  
Ukraine

Tel: +380 44 537 5288  
e-mail: info@oki.ua  
Website: www.oki.ua

## **OKI Sistem ve Yazıcı Çözümleri Tic. Ltd. Şti.**

Harman sok Duran Is Merkezi,  
No:4, Kat:6,  
34394, Levent  
İstanbul

Tel: +90 212 279 2393  
Faks: +90 212 279 2366  
Web: www.oki.com.tr  
www.okiprintingsolutions.com.tr

## **OKI Systems (Belgium)**

Medialaan 24  
1800 Vilvoorde

Helpdesk: 02-2574620  
Fax: 02 2531848  
Website: www.oki.be

## **AlphaLink Bulgaria Ltd.**

2 Kukush Str.  
Building "Antim Tower", fl. 6  
1463 Sofia, Bulgaria

tel: +359 2 821 1160  
fax: +359 2 821 1193  
Website: http://bulgaria.oki.com

## **OKI Printing Solutions**

Herstedøstervej 27  
2620 Albertslund  
Danmark

Adm.: +45 43 66 65 00  
Hotline: +45 43 66 65 40  
Salg: +45 43 66 65 30  
Fax: +45 43 66 65 90  
Website: www.oki.dk

## **OKI Systems (Finland) Oy**

Polaris Capella  
Vänrikinkuja 3  
02600 Espoo

Tel: +358 (0) 207 900 800  
Fax: +358 (0) 207 900 809  
Website: www.oki.fi

## **OKI Systems (Holland) b.v.**

Neptunstraat 27-29  
2132 JA Hoofddorp

Helpdesk: 0800 5667654  
Tel: +31 (0) 23 55 63 740  
Fax: +31 (0) 23 55 63 750  
Website: www.oki.nl

## **OKI Systems (Norway) AS**

Tevlingveien 23  
N-1081 Oslo

Tel: +47 (0) 63 89 36 00  
Telefax: +47 (0) 63 89 36 01  
Ordrefax: +47 (0) 63 89 36 02  
Website: www.oki.no

**General Systems S.R.L.  
(Romania)**

Sos. Bucuresti-Ploiesti Nr. 135.  
Bucharest 1  
Romania

Tel: +40 21 303 3138  
Fax: +40 21303 3150  
Website: <http://romania.oki.com>

Var vänlig kontakta din Återförsäljare  
i första hand, för konsultation. I andra  
hand kontakta

**Oki Systems (Sweden) AB**

Borgafjordsgatan 7  
Box 1191  
164 26 Kista

Tel. +46 (0) 8 634 37 00

e-mail:

[info@oki.se](mailto:info@oki.se) för allmänna frågor om  
Oki produkter

[support@oki.se](mailto:support@oki.se) för teknisk support  
gällandes Oki produkter

Vardagar: 08.30 - 12.00,  
13.00 - 16.00

Website: [www.oki.se](http://www.oki.se)

**Oki Systems (Schweiz)**

Baslerstrasse 15  
CH-4310 Rheinfelden

Support deutsch +41 61 827 94 81

Support français +41 61 827 94 82

Support italiano +41 061 827 9473

Tel: +41 61 827 9494

Website: [www.oki.ch](http://www.oki.ch)

**OKI EUROPE LIMITED**

Blays House  
Wick Road  
Egham  
Surrey TW20 0HJ  
United Kingdom

Tel: +44 (0) 208 219 2190

Fax: +44 (0) 208 219 2199

**WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM**

